

LA VOZ CATOLICA



**El Perú
crece
en Miami** 10

- ◆ **CRECED Internacional planea futuro** 6
- ◆ **Mosaico hispano: promesa del nuevo siglo** 7
- ◆ **Niños artistas luchan contra el SIDA** 12
- ◆ **Religiosos comparten riesgos con haitianos** 20

REFORMA DEL CUIDADO DE LA SALUD

Cobertura universal sin mandato para abortos

Al mismo tiempo que el Congreso inicia la etapa final del debate sobre la Reforma del Plan Nacional de Salud, se hace más urgente la necesidad de quienes no tienen seguro médico: los no nacidos y los indocumentados. Por ello es crucial que se de la comunicación con nuestros senadores y representantes quienes, en las próximas dos semanas, estarán votando sobre un propuesta de reforma del Plan de Salud.

Las dos cuestiones del debate que más preocupan a los católicos son bien conocidas: cobertura universal y no mandatos sobre cobertura para abortos. Los obispos de los Estados Unidos han afirmado:

"Imploramos al Congreso para que no ceda ante los fuertes intereses económicos sobre la cobertura universal o el cabildeo en favor de un mandato sobre cobertura de abortos. Escuchen al pueblo norteamericano y aprueben una reforma real que protege la vida y la dignidad humana, que dice 'sí' a la cobertura universal y 'no' al mandato de cobertura para abortos."

Para fundamentar la posición en ambos aspectos, la Conferencia Católica ofrece puntos de reflexión:

No mandato de cobertura de abortos

Se han presentado propuestas de ley en el Congreso que incluyen un mandato de cobertura para abortos. Todo ciudadano y todo empleador—incluso las instituciones católicas—se verían obligadas a pagar por los abortos. Los hospitales católicos tendrían que recomendar abortos y serían marginados por negarse a realizarlos. Las políticas estatales que restringen la cobertura para abortos en los seguros serían invalidadas. El aborto, sea lo que fuere, no es salud.

En el caso de que la propuesta que apruebe el Congreso incluya un mandato de cobertura de aborto como beneficio básico del cuidado de la salud:

✓ El aborto será considerado como un 'servicio de salud' al mismo nivel moral que el cuidado prenatal.

✓ Cada ciudadano y todo empleado—incluso en instituciones católicas—estará obligado a pagar por los abortos con sus impuestos.

✓ Todo plan de cuidado de la salud, proveedor o institución—incluso los planes católicos, los doctores y los hospitales—estará obligado a recomendar abortos. Las políticas estatales que regulan la cobertura para aborto en los seguros serán invalidadas.

✓ A quienes argumentan que estamos manipulando el cuidado de la salud para hacer avanzar nuestro punto de vista, les respondemos que es precisamente el caso contrario. Los defensores del aborto están usando la Reforma del Plan de Salud para promover y hacer avanzar su propia agenda.

✓ Los defensores del aborto requerirían de los seguros incluir obligatoriamente el aborto en la cobertura de salud, algo que no requiere la ley hoy.

✓ Lo que está en cuestión no es si el aborto será legal. Tristemente esto seguirá así, incluso si la reforma del Plan de Salud no aprueba un mandato para abortos. Nos duele esta realidad y seguiremos luchando para que esto cambie a través de diversos medios legales.

✓ Lo que está en cuestión es si el aborto será extendido a través de un mandato federal, al 84 % de los condados que no tienen aún un proveedor, y si será extendido a los millones de ciudadanos que no desean pagar para que se incluya cobertura de abortos en su plan nacional de salud.

✓ Prácticamente toda encuesta realizada hasta el momento muestra que los norteamericanos se oponen a un mandato de cobertura para abortos en el plan de salud. En la mayoría de las encuestas las mujeres se oponen a ello con más determinación que los hombres.

Sí cobertura universal

Sin cobertura universal les sería negado el cuidado de la salud a unos 35 millones de americanos, incluidos 10 millones de niños. Quienes tienen peores servicios son desproporcionalmente pobres, jóvenes, miembros de minorías o con necesidades especiales de atención. Una verdadera reforma no puede prometer acceso universal sin asegurar medios efectivos para realizarlo: por ejemplo a través de cobertura proveída por el empleador, asistencia del gobierno, acción privada o una combinación de todos estos medios.

✓ Durante décadas nuestra Iglesia Católica ha luchado por lograr cobertura universal como una esencial salvaguarda de la dignidad y la vida humana. El bien común, nuestro respeto por la vida y el compromiso de solidaridad con los pobres nos mueven a trabajar para lograr atención médica para todos, sin importar la edad, situación de salud o posición social.

✓ Una reforma que no incluya cobertura universal se traduce en más altos costos para las personas de clase media que ya pagan seguro de salud. Y aunque pudiera beneficiar a personas con condiciones previas, las subidas en el costo caerían sobre la población más joven y más sana que acabaría por no poder costearlo, y esto subiría aún más las cuotas de pago para los restantes. Esto sólo se puede evitar con una cobertura universal que repartiría los costos entre toda la población.

✓ Una reciente encuesta del Wall Street Journal (7/28/94) señala que 65% de los encuestados apoyarían un veto presidencial a cualquier propuesta que no garantice cobertura universal para todos los norteamericanos.

✓ Nuestro apoyo a una cobertura universal tiene sus raíces en la doctrina social católica. La comunidad total ha de proteger y cuidar el bien común como medio de proteger la dignidad y los derechos fundamentales de los individuos.

✓ El cuidado de la salud es parte del bien común y es uno de los derechos humanos básicos que brota de la santidad y dignidad de la vida humana.

De la misma manera en que la enfermedad de un miembro afecta a su familia, así la comunidad es afectada cuando decenas de millones de sus miembros corren el riesgo de enfermedad sin la seguridad de que recibirán el cuidado necesario.

Una sociedad verdaderamente justa es aquella en que el derecho al cuidado de la salud está basado, no en la contribución de la persona a la sociedad sino en la esencial realidad de nuestra necesidad humana común.

"En estos días en que prestamos gran atención a las propuestas para la reforma del cuidado de la salud, ruego que no se ignore la preocupación de millones de norteamericanos."

Pide el Arz. McCarthy que los católicos escriban al Congreso. Ver su declaración en la pág. 17



Notas al margen

Pareciera que ultimamente el mundo anda con más necesidad de aliento y esperanza. El mundo que, aunque lejos en la distancia, está cerca del corazón por el drama que lo consume. Ahí están los miles de ruandeses que andan desplazados de su patria y en suma necesidad a causa de las enfermedades y el hambre y víctimas de una guerra entre hermanos. También hace falta esperanza para Bosnia, en donde no acaban de encontrarse

soluciones para la paz. Y algo más cerca, en nuestro continente americano y en nuestra región del Caribe, se hace patente la necesidad de que nazcan realidades nuevas. Nuevas en Haití, nuevas en México, nuevas en Guatemala y en Cuba. Son realidades que no pueden surgir a base de violencia sino a base de amor.

"Tender puentes y Vivir en esperanza, conscientes de que así estamos creando algo mejor."

Por eso viene bien recordar el grito profético que hace un año lanzaron los obispos de Cuba: ¡Sí, el amor todo lo puede! El amor que cicatriza las heridas...el amor que haga llegar para todos la hora del perdón."

Es este mismo espíritu de 'tender puentes' el que motiva a las Comunidades de Reflexión Eclesial Cubana en la Diáspora, o CRECED. Y al escuchar hace unos días su deseo de ser "no un movimiento, sino un espíritu de reconciliación y de evangelización desde sus raíces culturales," pensé que CRECED es algo para todos. Porque todos estamos llamados a reconocer nuestra raíz cultural y desde ella a tender puentes. No se trata de pensar en grandes proyectos sino de vivir en esperanza conscientes de que así estamos creando algo mejor.

Araceli M. Cantero

LA VOZ CATOLICA

ISSN 1044-1883

Newspaper published by the Archdiocese of Miami

ARACELI M. CANTERO, Executive Editor

María Vega, staff writer

Maritza Alvarez: Advertising, Circulation

Columnists: Jesús Arina, Ricardo Briz, Samuel Díaz, P. Jorge García, P. José Luis Hernando, Elena Muller-García, Christy Romero, William Thornhill

Photography and design: Araceli Cantero, María Vega
Offices: 9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138-2970

Ph. (305) 757-6241, FAX (305) 754-1797

Editorial ext. 128, 311, Circulation 310, Advertising 313

News Agency: National Catholic News

Catholic Press Association

National Association of Hispanic Publications

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739) is published monthly and reaches 40,000 homes and over 100,000 readers through the mail. Second Class postage paid at Miami, Florida. Subscription rates \$10 a year. Foreign \$13 (surface). Air mail \$20.

© 1994 La Voz Católica- The Catholic Voice Publishing Co.
POSTMASTER: Send address change to LA VOZ CATOLICA, 9401 Biscayne Blvd, Miami Fla 33138-2970

Deploran asesinato de doctor

PENSACOLA, Fla. (CNS) —Matar en el nombre del movimiento pro-vida es algo que "se sale de toda lógica y es un insulto a la ley divina," dijo el obispo católico de Pensacola-Tallahassee después del segundo incidente fatal en seis meses ante una clínica de abortos. Los obispos católicos han condenado el incidente que quitó la vida al doctor John Bayard Britton de 69 años y a su acompañante James Herman Barrett de 74 años al ser disparados en la cabeza por Paul Hill que dirige el grupo Defense America de Pensacola.

Penalizarán a escuelas por estar contra oración

WASHINGTON-(CNS)—El Senado votó 93 contra 7 el pasado 27 de julio en favor de penalizar a los colegios públicos que no cumplen las normas judiciales por las que está permitida una forma constitucional de oración en las escuelas. La votación negaría fondos federales a los estados cuyos distritos han rechazado la orden judicial que permite tal oración.

Harris a estudiar uso de fondos de parroquias

WASHINGTON (CNS)—El investigador Joseph C. Harris anunció un nuevo estudio para analizar cómo las parroquias y las escuelas católicas de la nación recaudan y gastan 12 mil millones de dólares al año. La Fundación Lilly otorgó \$61.070 para realizar el estudio. Harris realizó en 1992 un estudio nacional sobre los datos de colectas parroquiales y ha escrito sobre aspectos diversos de finanzas parroquiales.

No es ética la esterilización directa

VATICANO—(CNS)—En respuesta a una pregunta de los obispos de EE.UU. la Congregación Vaticana para la Doctrina de la Fe ha señalado que la práctica médica de la histerectomía es sólo moralmente aceptable cuando su objetivo principal no es la esterilización de la mujer.

Advierten obispos sobre fraude

Bajo un clima tenso México irá a las urnas el 21 de agosto

CIUDAD DE MEXICO (CNS).—Los obispos de elevan su voz alertando sobre una explosiva posibilidad de fraude en las elecciones presidenciales del 21 de agosto.

Piden evitar el aumento de la violencia, dado los ejemplos de la revuelta en Chiapas y el asesinato del candidato presidencial Luis Donaldo Colosio.

Los obispos han estado comunicando sus puntos de vista sobre la votación y han publicado tres cartas pastorales. En su carta de abril "Por la justicia, la reconciliación y la paz en México" piden a los mexicanos dejar a un lado sus diferencias, y aunque rechazan toda violencia post-electoral, dejan la puerta abierta a una "resistencia pasiva" al fraude.

Las encuestas muestran a Ernesto Zedillo, candidato del partido gobernante PRI en primer lugar y a Diego Fernández Cevallos del partido Acción Nacional en segundo lugar. El candidato de oposición Cuauthemoc Cárdenas, del partido democrático de la revolución de

centro izquierda, gana terreno. Para muchos observadores en las pasadas elecciones el ganador fue Cárdenas y no el actual presidente

Carlos Salinas de Gortari. En la década del 80 los obispos criticaron prácticas fraudulentas de voto del PRI. En 1986 los obispos del norte

de México dijeron que los católicos "debemos ser los primeros en repudiar estas corruptas prácticas electorales."



Temen por Burundi

VATICANO (CNS).— El papa Juan Pablo II pide orar porque las actuales tensiones entre hutus y tutsis en Burundi no desencadenen una guerra civil como la que en la vecina Ruanda, dejó cientos de miles de muertos y millones de refugiados, como estos niños enfermos de cólera y huérfanos. Foto CNS

Obispos no apoyan posible invasión

Asisten militares a Misa de reconciliación en que no se reconoce crisis ni golpe

VATICANO (CNS) Sin hacer mención de la crisis política en el país, los obispos haitianos celebraron una Misa de reconciliación en la la catedral a la que asistió el general Raoul Cedras, que es metodista y los nueve miembros del estado mayor. Hubo fuertes medidas de seguridad y más de 2,000 personas abarrotaron la iglesia. En su homilía, el obispo Joseph Lafontant habló de reconciliación y de paz, repitiendo el llamado de días antes, en que los obispos de Haití condenaron la decisión de la ONU, el 31 de julio autorizando una invasión a su país.

"Ya no se trata de una amenaza sino de una decisión de la comunidad internacional para invadir nuestro país" decía una declaración distribuida el 10 de agosto por el Vaticano que decía que la autorización es ilegal "porque Haití no supone una

amenaza a la paz ni está en guerra con nadie."

Los obispos decían que la ocupación norteamericana de 1915 condujo a 'humillaciones de todo tipo.'

Entonces los marines de EE.UU. iniciaron una ocupación de 19 años para

afirmaron los obispos en su mensaje.

Tal declaración no llevaba la firma del obispo haitiano Willy Romelus de Jeremy, el único que hasta el momento ha condenado el golpe militar y ha calificado como "crimen internacional" la decisión de los Estados Unidos de reparar a los haitianos que escapan de la represión por mar".

También ha acusado a la comunidad internacional por haber aceptado pasivamente la expulsión de los observadores de violaciones para derechos humanos.

"Pareciera que la comunidad internacional reconoce al régimen de facto," dijo el obispo de 63 años. "No se

puede entender de otra manera el que los enviados civiles obedezcan las órdenes, mientras los pobres siguen siendo torturados."

Al mismo tiempo el obispo Romelus ha acusado al gobierno haitiano de estar llevando al país a la destrucción, algo que los demás obispos no han hecho.

La Conferencia Haitiana de Religiosos que representa a 1,400 miembros afirmó a finales de julio que una invasión sólo llevaría a establecer intereses extranjeros y no la democracia. Los religiosos también denuncian lo que califican de "falso nacionalismo del gobierno de facto,"

Continúa en la página 5



El obispo Willy Romelus de Jeremy es el único obispo haitiano que ha condenado el golpe militar y no firma la declaración

CNS

restaurar orden fiscal y político en el país, etapa a la que siguió una de caos.

"No debemos de caer en la trampa de quienes quieren dividir a nuestra gente," decían los obispos. "Trabajemos por la unidad,"

Aprenda a tocar guitarra de oído en 21 días

Maravilloso libro de Hector Reyes (Duo Preludio)
De venta en su librería favorita

Decoración interior

¡Llama!

Cortinas Verticales • Pintura
Reparaciones en general

(305) 687 - 2913 Beeper 855 - 6552

Serenidad.



Hoy, podemos ayudar a nuestros seres queridos preparándonos inteligentemente para el momento del descanso final.

En Nuestra Señora de la Merced, usted encontrará – en un marco de serenidad espiritual – las opciones, el considerado asesoramiento profesional y los términos de financiamiento que le permitirán hacer esos arreglos para el mañana.

Permítanos ayudarle ahora. Solicite información sobre nuestros programas de "pre-necesidad" y decida con serenidad los planes que mejor satisfagan sus deseos.

CEMENTERIO

Nuestra Señora de la Merced

11411 N.W. 25th Street, Miami, Florida 33172

Horas de oficina: Lunes a Viernes 8:00 A.M. a 4:30 P.M.

Sábado, 8:00 A.M. a 12:00 P.M. • Domingo, por cita previa.

Para información adicional, llame al: 592-0521



CABALLERO WOODLAWN

Funeral Homes and Cemeteries

MIAMI CORAL GABLES KENDALL-PERRINE
642-6716 444-6511 238-3672

¡Sienta la presencia viva de Dios en las Escrituras—y en su comunidad!

Estudio Bíblico de Little Rock

El Estudio Bíblico de Little Rock tiene el orgullo de anunciar que su programa para adultos Católicos se ha adaptado culturalmente y se ha traducido al español.

Basándose en la oración y en el diálogo entre un grupo, el Estudio Bíblico de Little Rock ayuda a los adultos hispanohablantes a profundizar su fe personal, a crecer en la fe como comunidad, y a formar un fuerte liderazgo laico.



¡Pida un Paquete Introdutorio!

Puede conseguirse el Paquete Introdutorio para revisar el Estudio Bíblico de Little Rock con mayor detalle. Este paquete incluye un Manual para Coordinadores, un Paquete de Estudio para *Los Hechos de los Apóstoles* y una Guía de Estudio como también un ejemplo de Sugerencias para la Conferencia. (2624-6) Paquete Introdutorio, \$11.95

Llame al número gratis 1-800-858-5434 o envíe un fax al 1-800-445-5899 para obtener más información o para ¡hacer su pedido!



Estudio Bíblico de Little Rock

THE LITURGICAL PRESS

P.O. Box 7500, Collegeville, MN 56321-7500

La desesperación de un pueblo

Quienes llegan de Cuba acuden a la Ermita

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

MIAMI—Mientras crece el número de cubanos que se lanzan al mar en busca de libertad, crece también el número de peregrinos que acuden a la Ermita de la Caridad con una oración de gratitud para la Patrona de Cuba.

"La gran mayoría de los cubanos que llegan, vienen a visitar a la Virgen en su ermita," dice el obispo auxiliar Agustín Román quien conversa con muchos de ellos y recibe sus historias.

"Llorando nos cuentan la tragedia de Cuba que es la tragedia de cada familia," dice. "Se trata de un pueblo que busca libertad y que por no tenerla carece de todo."

A veces oran en voz alta, "lo que nos permite conocer el dolor de un pueblo que no siempre es comprendido."

En lo que va de año más de 6,000 cubanos han abandonado la Isla en balsas, barcos o aviones.

El pasado 13 de julio la comunidad internacional se hizo eco de la tragedia del remolcador 13 de Marzo en el que murieron decenas de cubanos cuando se vio atacado por oficiales que impedían su salida de la Isla.

"¿Qué puede llevar al ser humano a lanzarse a aventuras tan riesgosas, sino un cierto grado de desesperación o desesperanza?" escri-

bió el arzobispo de la Habana Jaime Ortega Alamino a raíz de los hechos. El arzobispo deploró las llamadas al odio ante los hechos.

"Basta ya de odios estériles y destructivos, que sólo engendran más violencia," escribió el arzobispo. "¡No!, ese no es el camino que debe seguir la gran familia cubana para salir de su crisis actual."

El pasado 5 de agosto unas

ánimos no se apasionen, ni los odios ni las venganzas ni violencias, porque eso no es nada bueno." Además el obispo señaló que "hay que hacer ver al gobierno de Cuba que la culpa de todo eso es en gran parte suya por la presión a que somete a la gente y

"El dolor de un pueblo que no siempre es comprendido."
Mons. Agustín Román



30,000 personas se amotinaron en el Malecón de la Habana pidiendo libertad hasta ser dispersados. Manifestaciones dispersas de protesta han seguido ocurriendo en la Isla y el pasado lunes 15 unos 700 cubanos hubieron de abandonar el buque petrolero que habían abordado para dejar la Isla lo que para algunos observadores es signo de que la gente está perdiendo el miedo y Fidel Castro el control.

A su paso por Miami el 5 de junio para las Jornadas de CRECED, el obispo cubano exiliado Eduardo Boza Masvidal dijo que lo que estaba pasando en el Malecón es "signo de la desesperación en que se encuentra la gente."

Señaló su deseo de que los

por las resistencias a los cambios que son necesarios. La situación ha provocado que haya un estallido popular... que en otras ocasiones puede llegar a ser peor de lo que ha ocurrido ahora."

Desde la Ermita de la Caridad, a donde acuden gran parte de los cubanos que dejan Cuba, monseñor Román constata que son personas "que se ven obligadas a dejar parte de su familia y su propia tierra para poder sobrevivir, y en el fondo piensan que se deberían haber quedado, para desde dentro cambiar aquella situación que tiene a once millones en esclavitud."

Los ángeles son protagonistas

En documental de TV, canal 2 de este domingo y en libros

MIAMI—Parece que los ángeles se han convertido en protagonistas del momento. La cadena de televisión WPBT canal 2, dedicará un amplio espacio este domingo 21 de agosto a las 10 pm. a explorar el misterio y atractivo de estos seres celestiales. A través de un documental en inglés *In search of angels* se analizará la historia, los mitos y el sentido de los ángeles en el pasado como en el presente. La producción está basada en el libro del mismo nombre de David Connolly. Además de hablar de ángeles y arcángeles el programa incluirá obras de arte en el Louvre y otros museos, obras dramáticas y música afroamericana sobre el tema, sin olvidar seres más terrenales como el equipo de baseball Los Angeles de California.

También la casa editora Ballantine Publishing Group



diversos de experiencias infantiles con su ángel de la guarda. Con el título *An angel to watch over me* Joan Weser Anderson ha recopilado historias de niños que dicen haber sentido la protección de su ángel de la guarda. Otra obra de la misma autora *Where angels walk* (1993) fue el primero de la serie en alcanzar la cumbre del best seller y ventas de más de dos millones de ejemplares. La autora fue inundada con cartas que le pedían hablar de las experiencias de los niños con ángeles. Es lo que hace en este nuevo libro que saldrá al mercado en

ha lanzado al mercado un libro que recoge testimonios

septiembre (160 páginas \$19,00).

Es difícil realizar la tarea pastoral en Haití

MIAMI— La presente situación en Haití se deteriora por momentos y no favorece para nada la labor de la Iglesia, afirman los tres religiosos que escaparon de la Isla en una barcaza de vela con 66 haitianos.

"Existe una atmósfera de zozobra y hay gran dificultad en las escuelas," dice el franciscano Demsey Loarca párroco de la Iglesia de San José en el pueblo costero de Pestel que atiende además 26 capillas en los campos con 19 escuelas parroquiales. Cerca de 2,000 personas de su zona se han marchado y están ahora en los campamentos de Guantánamo, con ellos gran parte de los profesores.

"Tenemos que volver a empezar a cada rato y la incertidumbre es cuántas escuelas se podrán abrir." Esto

Continúa en la página 20

Obispos de Haití condenan la invasión pero no el golpe

Viene de la página 3 y la duplicidad, dominación e hipocresía de la política haitiana de los EE. UU.

Unos 17,000 haitianos esperaban en la base de Guantánamo para solicitar asilo político cuando estalló una revuelta de cuatro horas en la que 45 haitianos y 20 militares norteamericanos resultaron heridos el sábado 14 de agosto. Unos 750 haitianos participaron en los disturbios y 329 fueron aislados en una zona. Washington había decidido el 5 de agosto que sólo concedería asilo a peticiones hechas en Haití.

La declaración de los obispos en contra de la invasión provocó reacciones entre las comunidades que apoyan al presidente Jean Bertrand Aristide. Estas acusan a los obispos de nunca haber condenado el golpe militar.

Los discursos del presidente Aristide a los haitianos se radian semanalmente por Radio Democracia, patrocinada por el gobierno de Estados Unidos. Por su parte Serge Beaulieu, que apoya al gobierno de facto ha establecido Radio Libertad, un programa que hace por teléfono dese Nueva York cada noche.

Beaulieu anunció que el padre Gerard Jean Juste, que apoya a Aristide, podría ser arrestado en cualquier momento.

"Sólo necesitamos levantar un dedo para hacerlo", dijo.

La Virgen llegará por el aire

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

La celebración de la fiesta de la Virgen de la Caridad será este año en el Hipódromo de Hialeah y la imagen de la Virgen no podrá llegar por el mar.

Pero llegará por el aire y Los Hermanos al Rescate a quienes se les ha encargado el traslado dicen que "es el honor más grande que se nos ha concedido y no pudiéramos pensar en otro mayor."

La Virgen será transportada en helicóptero desde la Ermita de la Caridad hasta el Hipódromo. Pero antes pasará sobre los cielos de Miami "para que todos la vean y su bendición caiga sobre todos nosotros," dijo José Basulto, de los Hermanos al Rescate durante el programa La Mesa Redonda de Radio Mambi.

"Para nosotros será un honor, porque no es sólo trasladar a nuestra Virgen, es también su parte cubana. Es como si estuviéramos trasladando nuestra bandera ese día," dijo Basulto.

La Virgen ha sido para Los Hermanos al Rescate alguien central desde que comenzaron sus misiones de rescatar a balseros cubanos de las aguas en los bajos de la Ermita tuvieron las primeras reuniones para organizarse y además la Virgen ha sido lugar de oración personal y de aliento.

"Cada vez que he tenido algún problema—y los he tenido con Hermanos al Rescate—he ido a la Ermita y allí he estado orando y siempre he encontrado el sosiego y la inspiración para continuar el trabajo," dijo Basulto ante los micrófonos abiertos de WAQUI. "Para nosotros la Ermita es como la cuna de los Hermanos al Rescate," señaló. Por eso dijo que el encargo de trasladar a la Virgen "es quizás la misión más linda que jamás vamos a tener."

Durante el programa de dos horas, dedicado a la Virgen de la Caridad, el obispo auxiliar de Miami Agustín Román recordó la historia de la imagen y de la devoción de los cubanos a su patrona.

También recordó cómo llegó la imagen a Miami en 1961 cuando el pueblo exiliado se reunía por primera vez a honrar a su Patrona. Y entre las preguntas de Armando Pérez Roura y Agustín Tamargo, llamadas del



Arriba Mons. Román con Steve Bovo y Alfredo Mesa. Abajo Armando Pérez Roura con los Hermanos al Rescate: José Basulto y Adalberto Lamas. Fotos Araceli Cantero

pueblo, anécdotas y recuerdos, la tertulia alrededor de la mesa se convirtió en una catequesis radial sobre la historia de la Iglesia en Cuba y el papel de las Virgenes en la identidad nacional.

No faltaron los agradecimientos: a los Hermanos al Rescate por la labor que realizan. A Steve Bovo, del Hipódromo de Hialeah, por su colaboración y al comisionado Alex Penelas por haber ayudado a lograr el local para la fiesta.

El obispo dijo que tenía sentido la celebración en otro lugar porque "ya que tanta gente de Hialeah siempre viene, qué bueno que la Virgen vaya a Hialeah."

Y como la Virgen fue la primera que saludó a los balseros que mejor tributo

que tener a Los Hermanos al Rescate dijeron.

Otros años se calculó una asistencia de unas 15,000 personas al acto en el Marine Stadium. Este quedó en malas condiciones desde el Huracán Andrew, por lo que hubo de buscarse otro local.

"Qué bueno que la ciudad que progresa nos ayude este año a tener una Misa bien bonita," dijo el asistente de Penelas, Alfredo Mesa.

Todo empezará con rezo del Rosario. La imagen llegará en el helicóptero y será llevada en procesión primero por Los Hermanos al Rescate y después por los miembros de la Cofradía de la Caridad. Presidirá la Eucaristía el arzobispo Edward A. McCarthy y predicará la homilía el padre Federico Capdepón, director de Radio Paz.

Monseñor Román ha pedido a los fieles que por favor en lugar de honrar a la Virgen llevando flores a la Ermita, lleven latas de comida para

Los Hermanos al Rescate transportarán a la Virgen de la Caridad desde su Ermita al Hipódromo de Hialeah para la celebración del 8 de septiembre con el pueblo

Navarro
Discount Pharmacies

1243 S.W. 8 St.
643-2367
5300 West Flagler St.
442-9946
3949 S.W. 8 St.
444-7530
8746 S.W. 40 St.
552-1498
4410 W. 16 Ave., Hialeah
556-8585
Flagler y 102 Ave
223-3555

Discount Pharmacies

Quieren tender puentes

Cubanos en la Diáspora celebran jornadas en Miami

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

MIAMI.-Mientras en el Malecón de La Habana miles de personas se lanzaban a la calle manifestando su deseo de libertad, en Miami un grupo de cubanos católicos renovaba su compromiso de tender puentes de amor y comprensión entre todo los cubanos.

"CRECED es sacar de nosotros los rencores y evangelizar allí donde estamos," dijo Natalia Casamayor al finalizar las Jornadas de Reflexión Pastoral llevadas a cabo en Miami los días 4 al 7 de agosto.

Unos 35 cubanos de varios lugares de EE. UU., de Puerto Rico y Venezuela participaron en la reflexión que elaboró 10 metas a realizarse en los próximos dos años, y creó una estructura de trabajo para llevar a cabo sus objetivos.

"No sólo se evangeliza bautizando a la gente sino también cambiando la mentalidad," señaló Casamayor, miembro del Comité Ejecutivo de las Comunidades de Reflexión Eclesial Cubana en la Diáspora creadas en 1992.

Durante dos años los pequeños grupos de CRECED han vivido una dinámica de reflexión y evangelización que quiere integrar la fe y la cultura. Pero dicen que no se trata de un movimiento sino de un espíritu "de conversión al Evangelio y afirmación de los valores de nuestra nacionalidad, en comunión fraternal con la Iglesia de Cuba

CRECED es "todos los cu-



Mons. Boza Masvidal con Nazario Vivero y Rogelio de la Torre. Detrás Adolfin Vázquez, Eloisa Abilaisman y Natalia Casamayor. Foto Araceli Cantero

banos que hacemos algo por evangelizar desde nuestra identidad católica... es un proyecto para todo cubano que tiene esa conciencia," dice Casamayor que ha colaborado en el proyecto desde sus comienzos porque ve en CRECED "algo que me permite hacer Patria y hacer Iglesia al mismo tiempo."

Para Calixto de los Ríos CRECED ha llenado una inquietud personal de averiguar la verdad sobre el papel de la Iglesia en Cuba. Ha descubierto que "la Iglesia ha sido la inteligencia de la independencia cubana" a través de figuras como San Antonio María Claret que sembró los fundamentos cristianos de los que surgió el padre Felix Varela. "El educó a muchos de los que contribuyeron a la independencia," dice el joven de 29 años que participa con otros 30 jóvenes en las reuniones de CRECED.

De los Ríos reconoce que en los comienzos del proceso de reflexión a los jóvenes no se les permitió mucha partici-

pación, "pero no ha sido así en estas jornadas."

Su deseo es que jóvenes como él conozcan mejor su historia y que haya una unidad mayor entre los cubanos de la Diáspora. "Estamos muy separados, unidos podríamos trabajar mejor."

Las jornadas, celebradas en la casa Manresa tenían como

"CRECED es todos los cubanos que hacemos algo por evangelizar desde nuestra identidad cubana y católica..."

meta profundizar en los objetivos que señala el documento final de CRECED hecho público en septiembre de 1993, al tiempo que en Cuba los obispos daban a conocer su Carta Pastoral: *El Amor todo lo puede*. También hicieron un plan de trabajo con actividades concretas que se evaluarán dentro de dos años. Estas incluyen:

1. Organizar anualmente una Semana Social para divulgar la Doctrina Social de la Iglesia y su aplicación en lo político, económico y social.
2. Organizar una Semana

de la Cultura Cubana para afirmar, cultivar y divulgar la identidad cubana a través de expresiones culturales.

3. Evangelizar la religiosidad popular.

4. Despertar en los jóvenes cubanos interés por conocer sus raíces y reafirmar su identidad.

5. Reafirmar los valores tradicionales de la familia cubana

6. Recuperar la memoria histórica.

7. Fomentar una campaña de oración por Cuba.

8. Tender puentes de amor y comprensión entre los cubanos de la diáspora y de la Isla

9. Preparar programas de formación para evangelizadores.

10. Proporcionar un laicado formado y activo que integre la fe y la cultura.

Estas metas se llevarán a cabo en cada lugar donde haya comunidades de CRECED.

Los participantes en las Jornadas decidieron establecer un Comité Internacional formado por delegados de los grupos. Puerto Rico: Beatriz y Sergio San Pedro; Dallas: Alberto y María Gutierrez; Venezuela: Aldo y Fela Vega; Jackson-

Continúa en la página 12

Declaración renueva compromiso de CRECED

Los obispos cubanos en la diáspora Mons. Eduardo Boza Masvidal y Mons. Agustín Román han escrito un Mensaje al Pueblo Cubano al concluir las Jornadas de Reflexión de las

Comunidades de Reflexión Cubana de la Diáspora (CRECED) que se celebraron en Miami del 4 al 7 de julio. Los obispos señalan que las reuniones han tenido como objetivo la evaluación del trabajo realizado desde la reunión internacional de 1992 en San Agustín, Fla., así como la "profundización en los objetivos y contenidos básicos del proceso y diseño de líneas de acción pastoral

concretadas en un plan que anime y oriente la labor evangelizadora de nuestra comunidad de la Diáspora."

Señalan que los trabajos se han llevado a cabo "como memoria de nuestro compromiso misionero y evangelizador, concretado en la edición, en septiembre de 1993, del documento final de CRECED.

Los obispos dicen que "en espíritu de fe viva, de esperanza inquebrantable y de responsabilidad amorosa, cristiana y patriótica:

□ Ratificamos, como Iglesia Católica en la diáspora, nuestro compromiso con la misión evangelizadora de reconciliación y unidad fraterna, en la verdad y la misericordia, particularmente en esta hora de crisis, probablemente la más grave de nuestra historia. Crisis global y radical; material, moral y espiritual, personal y como pueblo. Compromiso con una opción por un reencuentro afectivo y efectivo con la Iglesia en Cuba y por una transición pacífica y popular hacia una sociedad democrática en Cuba, con un estado de derecho y un régimen basado en la justicia, la libertad y la verdad." (Doc CRECED, 398,406)

□ Renovamos nuestra adhesión responsable al proyecto de Nueva Evangelización propuesto por Juan Pablo II de cara al Tercer Milenio, como servicio de conversión al Evangelio y de promoción humana integral de nuestra diáspora cubana. Lo hacemos insertos en nuestras respectivas Iglesias locales e inspirando y promoviendo los vínculos con la Iglesia y el pueblo en Cuba, para fortalecer un espíritu y unas actitudes de fidelidad a las tradiciones, ideales

Continúa en la página 19

TIERRA SANTA - EGIPTO

Peregrinación dirigida por el P. Anibal Morales de la Parroquia St. Brenda

Octubre
15 al 31,
1994

¡Llame
hoy!

Incluye:

- Tarifas aéreas, incluido pasaje en EL AL
- Hoteles de 4 y 5 estrellas con media pensión
- Tarifas de impuestos de los EE. UU.
- 7 noches en Egipto con crucero por el Nilo
- 8 noches en Israel, con guía FRANCISCANA
- Propinas a maleteros e impuestos

Precio: \$2,889.95 p/p ocupación doble
Suplemento individual \$468.

GALIANA TRAVEL

5040 N.W 7 St., Suite # 814, Miami, FL 33126

(305) 444 - 6241 / 445 - 2777

No es un tour oficial de la Arquidiócesis de Miami

Católico de St. Patrick solicita empleo

Profesor de Educación Física

Graduado Universitario • Amplia experiencia • Enseñanza y entrenamiento de futbol soccer y natación

(305) 538 - 5568 / 635 - 1813

Clases de guitarra

a domicilio

Música popular o clásica

(305) 687 - 2913 Beeper 855 -6552

La violencia afecta a los hispanos

María Vega
La Voz Católica

MIAMI.- ¿Cómo se puede salir adelante con tantas desventajas? Se preguntaba Karen Quiroz desde jovencita al ver los problemas de las minorías. Desde entonces se propuso ser parte de la respuesta.

Por eso integró un panel sobre los jóvenes hispanos y la violencia durante la Conferencia del Consejo Nacional de la Raza en Miami del 15 al 20 de julio.

"El problema es aún más serio de lo que las estadísticas indican," señaló al tiempo que hacía pasar un impreso que daba los siguientes datos: los 11,893,153 casos de asalto con agravantes cometidos por jóvenes menores de 21 años en 1992, 41,007 corresponden



Karen Quiroz

a niños menores de 10 años. "En total los casos de violencia cometidos por jóvenes aumentaron en más del 25 por ciento en la última década," agregó durante su exposición en el taller "La pobreza y la violencia: su efecto en las comunidades hispanas" el 19 de julio. Y un alto porcentaje de estas estadísticas la engrosan los hispanos y otras minorías.

Pero para Quiroz uno de los grandes recursos de los jóvenes hispanos está en sus propios "valores espirituales y en sus tradiciones que les pueden ayudar a desarrollar un sentido de comunidad, porque son personas orientadas hacia la familia. A la hora de trabajar con ellos es muy importante no dejar de tener en cuenta ese sistema familiar."

Hija de un ecuatoriano y una norteamericana, se inició en el trabajo social en el programa El Puente, un centro comunitario para jóvenes, especialmente puertorriqueños y dominicanos, en New York. Su interés se centraba en los jóvenes que, con un origen

Continúa en la página 8

El SIDA amenaza a hispanas

Convención de la Raza alertó a la comunidad sobre varios temas

María Vega
La Voz Católica

MIAMI.- El 25 por ciento de los casos de SIDA de mujeres en Estados Unidos es de mujeres hispanas. Para Ruth Hernández estas estadísticas son angustiosas, por eso dedica su vida a promocionar información sobre el SIDA.

Bajo el tema "El Mosaico Hispano: Unidad en la Diversidad", el XVI Consejo Nacional de la Raza, la mayor agrupación hispana de Estados Unidos, le brindó un amplio marco para saber qué está haciendo cada ciudad durante su convención en Miami del 17 al 20 de julio.

"Miami es una de las ciudades de mayor transmisión de la enfermedad entre las personas que usan drogas, pero es la más avanzada en la educación y prevención de la transmisión del virus," comentó la joven puertorriqueña que es entrenadora de ADPAT, un asociación para la prevención y tratamiento del abuso a la drogas del Bronx en New York. "No hay dinero para la prevención del Sida en la comunidad hispana, el dinero va a otras comunidades", explicó la ex miembro de la policía de Nueva York. De ese contacto con la realidad de las calles y de la preocupación por sus dos hermanos hemofílicos le nació "el deseo de hacer algo más," y empezó a tomar cursos de trabajadora social y de prevención del SIDA.

Saulo López-Rosell es un miamense que se dedica a la prevención en la Coalición Hispana para el SIDA del Medio Oeste, en Chicago. El Departamento de Salud Federal les envía tanto a él como Hernández a las ciudades donde hay muchos casos. Para Rosell el problema entre los hispanos es la desinformación y el tabú. "Tienden a negarlo como si no les pudiera pasar". El trabajo de ambos es hacerles entender que la enfermedad está en todos los sectores de la sociedad.

"Soy un hijo de América. Un hijo de muchas diásporas. Soy nuevo, me hizo la historia, mi primera lengua fue el spanglish." Desde el centro del escenario en un salón del Centro de Convenciones de Miami Beach, la voz de una nieta de inmigrantes leía el poema y afirmaba que "yo también nací de un cruce de culturas."

Donna E. Shalala, secretaria del departamento Federal de



Las personas mayores tuvieron su día, con Mirtala Brantome, Josefina Machado y Catalina Rodríguez y Adelina Pérez. Fotos M. Vega

Salud y Servicio Humanos fue la conferencista invitada al almuerzo de las mujeres hispanas y alentó a los participantes a que apoyaran la reforma del plan de salud del presidente Bill Clinton.

"El SIDA se está extendiendo entre las mujeres de la comunidad hispana. Las mujeres tienen la mayor cantidad de trabajos a tiempo parcial sin beneficios. Los niños carecen de inmunización. Tenemos que brindarles seguridad a los ancianos."

"La Convención ha sido muy buena" dijo Josefina Machado con sus bolsas llenas de folletos. Machado participó en el día para las personas mayores auspiciado por la Asociación Norteamericana de Personas Retiradas.

Los cuatro días de talleres abarcaron una diversidad de temas: los derechos civiles de los hispanos, la reforma del bienestar social y los hispanos pobres, los trabajadores migratorios, la educación, el tratado de libre comercio, la inmigración, la importancia de obtener la ciudadanía y otros, entre ellos la ignorada historia de los hispanos en Estados Unidos.

"Tenemos que rescatar nuestra historia. En la Florida la comunidad más antigua somos los hispanos. Los pocos nativos que había murieron durante los siglos XVI y XVII y los seminolas vinieron de Georgia," señaló el historiador Miguel Bretos de Miami Beach durante una conferencia dedicada a los jóvenes.

"La historia nuestra ha sido escrita por otros", y añadió que el primer pueblo libre de esclavitud en Estados

Unidos fue Fort Mose al norte de San Agustín porque el rey de España ordenó que a todos los esclavos que llegaran huyendo a la Florida se les diera la libertad. ¿El nombre de Fort Mose? "Fuerte de Gracia Real

pidió un minuto de silencio por las víctimas del barco hundido por el gobierno de Cuba y en la cena de clausura se rindió homenaje a José Pujols Mederos en nombre del presidio político cubano.



"No hay dinero para la prevención del SIDA en la comunidad hispana. El dinero va a otras comunidades."

Ruth Hernández

de Santa Teresa de Mose, un lugar que es fuente de los más interesantes descubrimientos arqueológicos."

Otro interés de la Convención fue atraer a los hispanos de Miami y al exilio cubano. En una de las sesiones se

El saldo del evento, que reunió a más de diez mil participantes fue de esperanza y entusiasmo, porque como dijo Lisa Navarrete, vocera de La Raza "son más las cosas que nos unen que las que nos dividen." ♦



Son esperanza del próximo siglo

La Conferencia dedicó un día de talleres a la juventud hispana

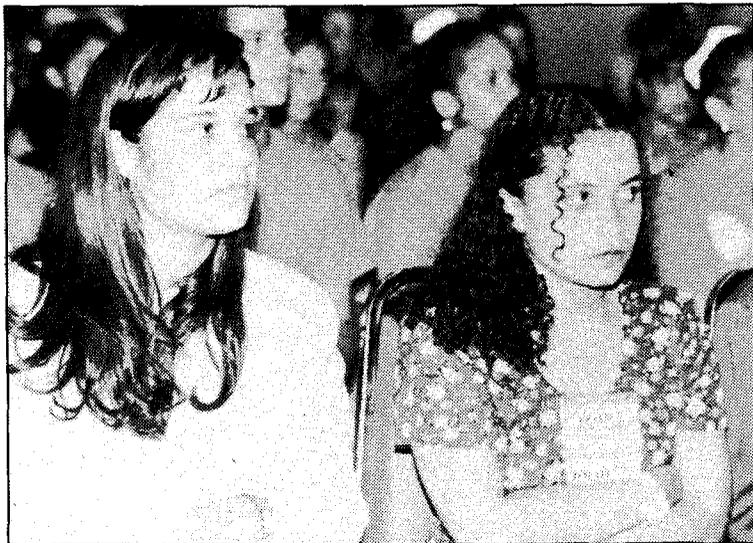
María Vega
La Voz Católica

MIAMI.- Para la juventud el futuro no tiene límites. Así lo comprobó Jackie Landa al recibir su diploma de secundaria, y lo fue a compartir con otros jóvenes durante el Día de la Juventud del XVI Consejo Nacional de la Raza en Miami del 15 al 20 de julio.

Con su camiseta verde y amarilla, orgullosa mostraba que pertenecía a "Service Corps", un programa del Condado de Dade para jóvenes que dejan los estudios. Landa, de 19 años, dice que ya "estoy lista para ir a college; quiero ser secretaria legal. Había dejado la escuela, pero me dieron la oportunidad."

Como ella, otros jóvenes se benefician de este programa que enfatiza el desarrollo integral del joven al incluir en su plan de un año, servicio a la comunidad, experiencia de trabajo y educación.

Les dan entrenamiento físico, experiencia en lugares de trabajo según su área de interés, educación individual



Jóvenes de toda la nación asistieron a los talleres. Foto M. Vega

lizada según las necesidades y metas de cada estudiante y clases de desarrollo profesional. Reciben \$108 semanales por 24 horas de trabajo comunitario. Al final reciben una beca educacional-vocacional de \$5 000 o de \$2 500 si no van a continuar sus estudios para que puedan independizarse. Les consiguen empleos.

Los únicos requisitos para

ingresar en Service Corps son: tener de 18 a 23 años y pasar un examen físico. No importa el ingreso anual de los padres.

"Veo que los que quieren mejorar lo logran, consiguen buenos empleos y los veo con éxito en sus carreras," dijo Abisai Cruz reclutador y consejero que va a las iglesias, a las escuelas y centros comunitarios a informar a los

jóvenes.

Durante el Día de la Juventud hubo varios talleres en que vinieron a contarles sus experiencias distintas personalidades de la comunidad. "No dejen la escuela, lean, abran sus mentes lo que aprendan hoy será válido en el futuro", les dijo a los asistentes al taller "El cielo es el límite" la ejecutiva de Citibank Barbara Ibarra, quien les instó a estar "orgullosos de ser quienes son."

"Completen su educación, aprendan lenguas. Tienen el reto de enriquecer a la sociedad", dijo el ex alcalde de Miami Xavier Suárez.

Marta Bequer, directora de la escuela Middle County en el suroeste de Miami recalcó la ventaja de ser bilingües, "para ustedes en este país el cielo es el límite."

Desde el fondo del salón el grupo de jóvenes de Service Corps aplaudían seguros de que ante ellos la puerta hacia el futuro estaba abierta.

Para información sobre Service Corps: 638-4672.

Contra la violencia: incentivos de trabajo

Viene de la página 7

parecido al suyo, no tenían las oportunidades que sí tuvo ella por venir de una familia de clase media.

Pequeña, sencilla, parece ser mucho menor que sus 27 años, por eso cada vez que va a dar una charla se siente en

"El sistema no les enseña a los jóvenes hispanos sobre su cultura... Para ellos la historia comienza en las calles."

Juan Luis Ortiz

la necesidad de aclarar que se graduó en 1989. Sobre su trabajo comenta que tiene un sentimiento de frustración, porque "creo que nunca hacemos suficiente".

Además de Quiróz, el panel lo integraron Gary Graika que dirige un programa para jóvenes en Milwaukee y como moderador el juez de Filadelfia, Angel Luis Ortiz quienes hablaron sobre sus experiencias.

Ortiz señaló que "el sistema no les enseña a los jóvenes hispanos sobre su historia y cultura; no saben quiénes fueron Albizu Campos o Betances, para ellos la historia comienza en las calles."

Advirtió que "cada tres minutos un niño muere por la violencia, les hemos dado ese mundo y ellos responden con la violencia. No podemos culparlos por la violencia son las víctimas, y no podemos culpar a las víctimas." También recalcó la importancia de crear incentivos de trabajo para la juventud porque "hay que romper el síndrome del vivir del bienestar social."

Graika cuyo grupo se creó como una respuesta para proteger a los muchachos del barrio de las gangas señaló que el sistema debe cambiar para resolver el problema de los niños. Mientras tanto, "todos tenemos que ayudar, y lo que hagamos en grupo será siempre mejor que el trabajo individual: creen coaliciones, programas".

Quiróz, por su parte, está segura de que "se necesita un despertar, porque los jóvenes hispanos, herederos de dos culturas, somos la promesa de un nuevo siglo."

Apadrinamiento católico por sólo \$10 al mes

No pierda esta oportunidad de ayudar a un niño pobre. La Fundación Cristiana para Niños y Ancianos es el único programa católico de apadrinamiento para niños que trabaja en 22 países en desesperada necesidad.



La pequeña Conchita vive en una montaña de Guatemala. Su casa está hecha de bambú, techo de lámina y piso de tierra. Usted puede ayudarla a ella y a su familia.

¡Hágalo hoy mismo!

Por sólo la pequeña cantidad de \$ 10 mensuales usted puede ayudar a un niño pobre en un lugar de misiones católicas a recibir comida nutritiva, cuidado médico, oportunidad de ir a la escuela y a tener la esperanza de un futuro mejor.

En realidad usted puede cambiar una vida.

A través de CFCA usted puede apadrinar a un niño según la cantidad que usted pueda y nosotros lo completamos con otras donaciones.

Usted puede confiar porque nuestros programas están dirigidos por misioneros católicos consagrados al servicio de los pobres.

Usted recibirá una foto nueva de su niño cada año, información sobre el niño y su familia, una descripción del país, cartas del niño y un informe trimestral de CFCA.

Llene el cupón o llámenos a:

Servicios de apadrinamiento de CFCA

1- 800 - 875 - 6564

Sí, ayudaré a:

LVC 8/94

Niño Niña Adolescente Cualquiera

Incluyo mi primer mes de apadrinamiento

\$10 \$15 \$20 \$25 \$50

No puedo apadrinar ahora. Por favor utilice mi regalo para los que más lo necesiten. Adjunto \$ _____

Por favor envíeme información sobre apadrinamiento

Nombre _____

Teléfono _____

Dirección _____

Ciudad _____

Estado _____

Area Postal _____

FUNDACION CRISTIANA PARA NIÑOS Y ANCIANOS (CFCA)

One Elmwood Avenue / P.O. Box 3910 / Kansas City, KS 66103-0910 / (800) 875-6564

Escriba el cheque pagadero a: Christian Foundation for Children and Aging (CFCA)

172

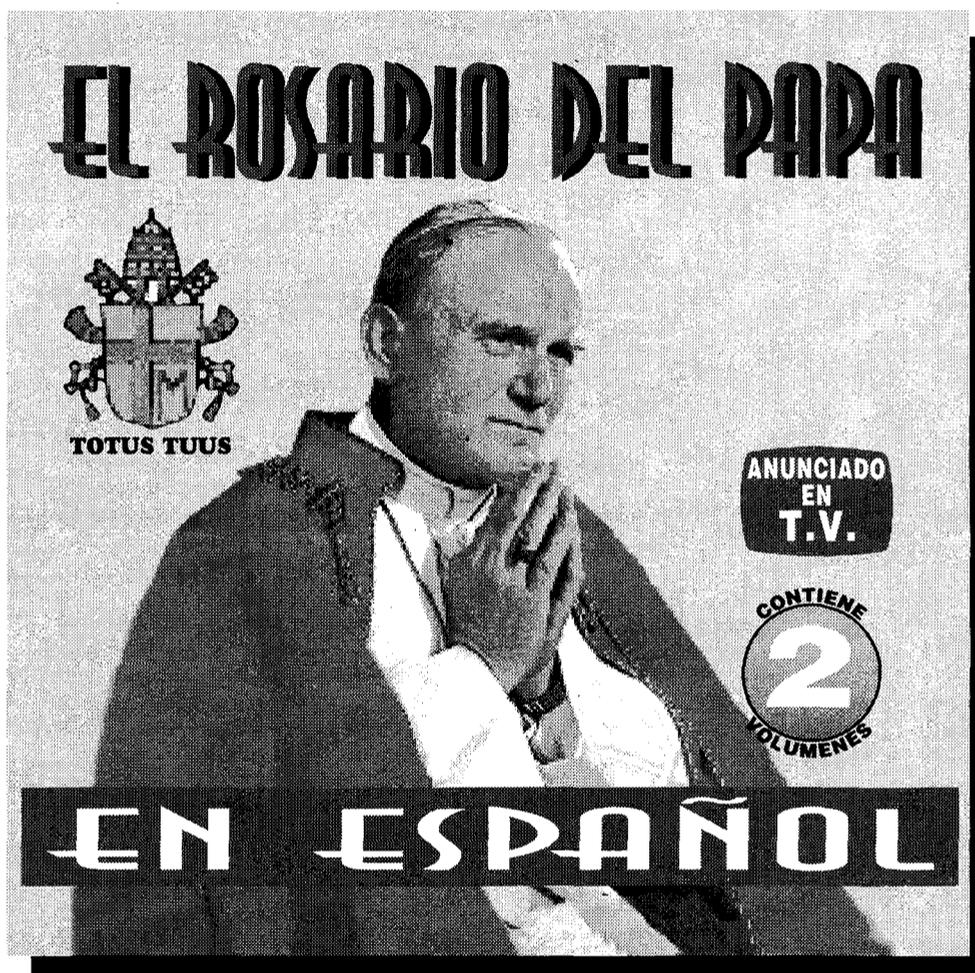
Reporte Financiero si lo solicita/Donaciones deducibles de impuestos..

Miembros: U.S. Catholic Mission Association - Nat'l Catholic Development Conference - Catholic Press Association - Catholic Network of Volunteer Service - Nat'l Catholic Stewardship Council - Nat'l Council for Hispanic Ministry

El Rosario del Papa

"El Rosario es mi oración predilecta, plegaria maravillosa en su sencillez y su profundidad"

JUAN PABLO II



**AHORA EL PAPA REZA EL ROSARIO EN
ESPAÑOL**

**DISPONIBLE EN CASSETTES Y DISCO COMPACTO
¡BUSCALO YA!**



**MAX MUSIC & ENTERTAINMENT INC.
8250 N.W. 27 STREET, SUITE 301 MIAMI, FL 33122
TEL. (305) 593-2525 • FAX (305) 593-1914**

Con toda la voz y el alma del

Pastorita Huaracina cantó en Miami durante el fest

María Vega
La Voz Católica

Las aves y las ovejas fueron su primer público; pero el eco de su voz se grabó en los cerros y se difundió por todo el mundo. Desde hace 52 años Pastorita Huaracina es la voz y el alma de su pueblo peruano.

"El arte es la expresión del espíritu de la persona por eso hay que defenderlo. El arte es para educar, para poder levantarse y dejar impreso lo que significa el amor a la vida", dijo la folclorista peruana que vino a Miami para las celebraciones de la independencia a finales de julio.

Alegre y sencilla, más de 20 discos de larga duración e incontables escenarios internacionales no le hacen olvidar sus inicios, porque "lo más importante es no ambicionar el dinero que compra conciencias".

Nació en un pueblito de Malvas. "Mi origen es muy humilde, pero desde que tengo uso de razón ya estaba cantando tras mis ovejas y en las fiestas patronales. Los cerros remedaban el eco de mi voz."

Pero la niña de ocho años soñaba con Lima, y al morir su madre se va a la capital con una hermana mayor que trabajaba como doméstica. "Era una época en que en Lima no se podía cantar un huayno. Los costeros miraban al serrano como a un animal raro. Era una marginación terrible." Quizá por eso se considera "la voz del pueblo marginado." Una voz que es todo música. "El oído escucha y el alma recepciona, porque la música es la expresión del espíritu de la persona."

Tenía 11 años cuando murió su hermana "fue como quedarme huérfana por segunda vez." Se va a servir en una casa ella también. Un día la invitan a presentarse en un espectáculo folclórico. "Ahí me afloró eso que iba muriendo en mí: mi identidad, mi raza chola, india, lo más propio de mí."

A pesar de su tercer

grado de primaria las palabras salen de ella como de un manantial de sabiduría. Fue a aquel ensayo un día que recuerda como el más importante de su vida. Apenas tenía 13 años, cuando en 1942 cantó ante una multitud en el Coliseo Bolívar, de Lima, y de ahí "salí con el pie derecho. El Señor me iluminó; El es mi guía y mi

"Esta música es lo más auténtico. El folclor es ciencia y sabiduría del pueblo, de su creatividad de lo que es en sí..."

Pastorita Huaracina

camino, el que prepara al público para que yo pueda cantar bien."

Cambió su María Alvarado Trujillo para dar paso a la pastora andina que se convirtió en "un mensajero del alma del pueblo que a uno lo entiende." Enseguida no había un rincón de Perú en que no se escuchara a Pastorita en los viejos discos de carbón y la vitrolita a la que había que echar a andar con la mano. "Yo era un soldado raso, el público me fue poniendo mis galones".

Se siente bien interpretando el folclor de cualquiera de las tres regiones de su país, "porque es peruano. El vals criollo es mestizo; tiene un origen europeo. En cambio esta música es lo más auténtico, viene de generación en generación. El folclor es ciencia y sabiduría del pueblo, de su crea-



Pastorita Huaracina durante la fiesta peruana. Debajo, Marlene Macedo, Mónica Moñate y Juana y Karen Gal

tividad, de lo que es en sí."

Por unos días trajo a sus compatriotas el recuerdo de las calles y caminos del Perú y la voz íntima del pueblo en el sonido de la quena y la llamada del bombo.

En Miami se sintió dichosa. "He vivido momentos muy hermosos porque mis compatriotas no han olvidado."

Ha participado representando a su país en los festivales de la hispanidad de New York y se siente orgullosa de ver a tantos peruanos conservar sus tradiciones.

Muy católica, está segura de que "se puede construir un mundo mejor si el ser humano recupera su humanidad y le damos importancia a la voz de la conciencia. Hay que seguir las enseñanzas divinas según

nuestras posibilidades y amar y servir."

Peruana hasta la médula, le apasiona hablar de su país. "Ningún gobierno, ni antes ni ahora, se ha dado cuenta de que con el turismo se podría pagar la deuda externa, sólo tendrían que difundir esos paisajes de Perú."

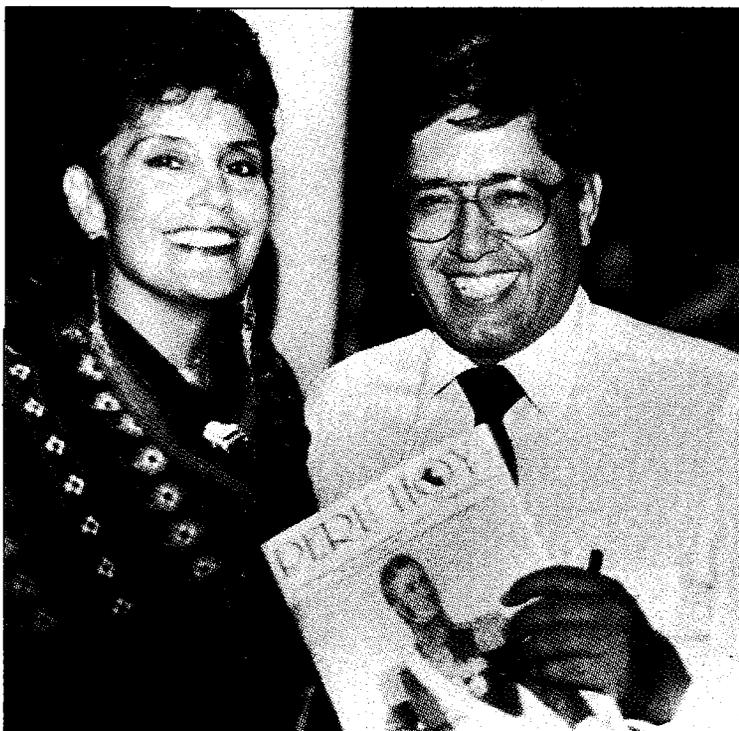
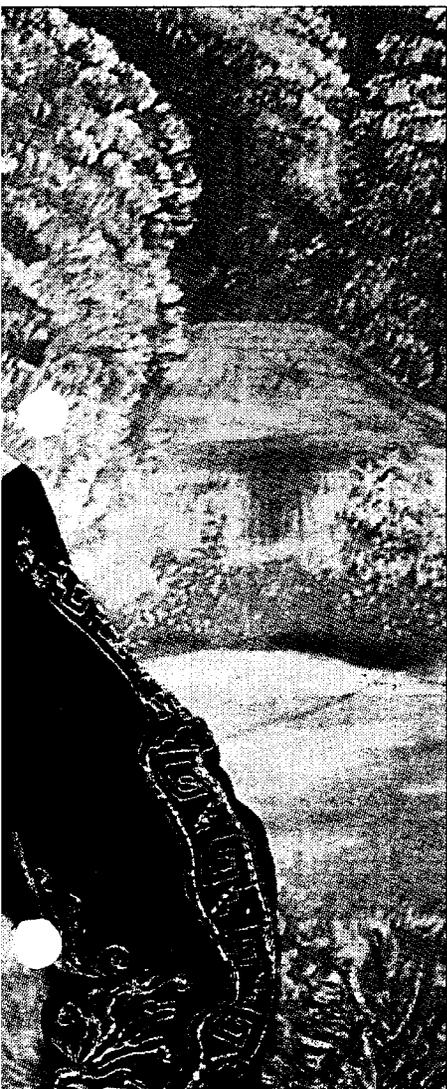
Pero señala que ya "el pueblo se está despertando. Vamos caminando. Durante cuántos siglos, desde la época de la colonia, han tratado de borrar nuestra identidad... Todo tiene su momento, hay que tener fe y echar raíces como esa palmera cubana que ni el huracán puede arrancar."

Con esa fe la artista peruana sigue llevando en su incansable voz la esencia de su pueblo, la esencia de América ♦



LA VOZ Perú

de la independencia



Juan y Rosalva Reyes son parte del equipo organizador. Edna Casasola y Vanesa Rosales bailaron huaylás. Fotos María Vega



Miami con valeses y marineras

El festival de la independencia peruana fue del 23 al 31 de julio

María Vega
La Voz Católica

MIAMI. Los peruanos de Miami se unieron para celebrar el Festival de la

Independencia.

Pero no sólo los peruanos disfrutaron de la celebración durante la última semana de julio, todo el mundo estuvo invitado a su fiesta.

"Hemos ido creciendo. Pero recién estamos sembrando las bases de lo que será la comunidad," señaló Juan Reyes organizador de los festejos junto con su esposa Rosalva y director de la revista *Perú Hoy*, que se publica en Miami.

Zoilita Canter, promotora y fundadora de la Hermandad del Señor de los Milagros, que ya cuenta en Miami con más de dos mil asociados, dijo que estaba maravillada por la gran participación en las fiestas este año, "y porque nuestro cónsul está tratando de unirnos a todos los latinoamericanos de Miami." Con esta intención, en la Plaza Perú en Kendall Drive y la avenida 133 han empezado a festejar cada mes a un país de América Latina.

Para las fiestas patrias, además de conocidos artistas peruanos radicados

en Miami, como Zoila Ceballos y Nedda Huambachano, también vinieron artistas de Perú, entre ellos la folclorista Pastorita Huaracina y el comediante Chibolín. Se presentó un show de caballos de paso fino y mucha comida y artesanía típicas.

El día 31 se proyectó la película "La boca del lobo" del director peruano Francisco Lombardi. El film trata sobre el terrorismo en los años de 1980 a 1983 en una remota región de

Ayacucho.

También, respaldando la festividad hubo una muestra de artes plásticas que trajo imágenes peruanas en pintura, fotografía y arte popular. La exposición fue coordinada por el Centro Peruano de Historia y Cultura de Miami y el Consulado General del Perú, y estuvo abierta del 7 al 31 de julio en el vestíbulo de The Miami Herald.

Pero en realidad los peruanos todavía siguen de fiesta porque el domingo 21 de agosto la Hermandad del Señor de los Milagros invita a su picnic en el Tropical Park, donde de nuevo el cebiche y los anticuchos esparcirán su olor en la tarde de Miami.

En la Florida hay unos 70,000 peruanos, la mayoría establecidos en los condados de Dade, Okeechobee y Broward.

En Miami hay más de 30 restaurantes peruanos, dos revistas mensuales, tres periódicos quincenales y cuatro programas de televisión.

Qachis, santiago, marineras, violines y guitarras, unidos a una gran profusión de trajes y colores resaltaron el 31 de julio en la culminación de las fiestas por la independencia, cuando la historia cultural del Perú, con toda su larga tradición y belleza, se hizo presente en el

En Miami hay más de 30 restaurantes peruanos, dos revistas, tres periódicos. En 1991 se creó el Centro Peruano de Historia y Cultura

escenario del auditorium de la Universidad Internacional de la Florida.

Airoso con su traje típico, Mario Chávez, uno de los bailarines dijo que "me siento muy orgulloso de difundir el folclor para que la comunidad pueda seguir manteniendo y amando el folclor peruano". Y en el escenario demostró el orgullo de su cultura y su pericia en los pasos de un santiago.

Alvaro Rosales espera que cada año el festival siga creciendo, porque "todo ha estado muy bien. Es como tener un pedazo de Perú en Miami."

Para información sobre el picnic: 595-5799 y 387-3306.

Los niños también pueden ayudar

Cantaron en la parroquia de San Luis para los niños enfermos de SIDA del Jackson Memorial



María José Chiriboga presentando a Jaqueline Jaquez. Foto María Vega.

María Vega
La Voz Católica

Un sueño es un deseo que hace el corazón. Y con música del corazón de niños artistas se hizo el concierto "Los niños por los niños," una fiesta de amor a beneficio de los pequeños enfermos de SIDA del hospital Jackson Memorial, en la parroquia de San Luis el 23 de julio.

"Me parece maravilloso que un niño pueda ayudar a otro. A veces piensan que sólo los adultos pueden ayudar, y eso no es verdad porque los niños podemos hacer un montón," dijo

Marisol Orihuela de 13 años. Ella y su hermana Mariana de 6 años fueron las pianistas.

"Dios me ha dado tanto en esta niña que me gustaría hacer algo por los niños más necesitados," comentó un día la mamá de la pequeña parroquiana de San Luis, Valentina Hoyos. Bastó para que Cristina Correa, del ministerio laico de la parroquia, se dedicara con entusiasmo a coordinar el evento que culminó con todas las entradas vendidas y un escenario lleno de artistas.

Unos ya son famosos en sus países, otros lo son en sus comunidades. Pero ante el

temprano talento de sus hijos los padres oscilan entre la satisfacción y el temor.

"Es muy bonito cantar, es un don que Dios regala, pero es más bonito ser niño y disfrutar," dijo la mamá del mexicano Gabriel A. Segura, quien confiesa que a veces teme por el futuro de su hijo. Pero él, como el resto de los niños, la pasó en grande durante los ensayos jugando con sus nuevos amigos.

Claudio Meriño, de 13 años, vino desde Chile porque quiere que el mundo se llene de música y amor, y lo dijo en una inspiradora balada. "Quiero ver a los

niños cantar/quiero ver a los hombres hablar el idioma del amor..." El puño de su camisa dejaba ver el brazo enyesado por una caída de bicicleta.

Del cuerpo pequeño de Ana Cristina Álvarez salió como un potente manantial su voz a los acordes de "Gracias por la música." También a ella le gusta mucho "ayudar a los niños".

María José Chiriboga fue la simpática presentadora de 10 años. También animaron Ivette Martínez y Robert Marulanda. Para el productor musical y pianista, Juan Salazar, "es una oportunidad de agradecer a Dios y poner al servicio de la comunidad el don que me ha dado."

Extasiados, los niños asistentes se sentaron en el suelo formando un gran semicírculo de admiradores frente al escenario. Participó también el coro infantil de la parroquia de Nuestra Señora de los Lagos con la cantante Christi Arias, que unieron sus talentos a los de los cantantes y pianistas para el Proyecto Cradle para los niños y madres con SIDA.

"Es bueno que los niños vean también la pobreza y el dolor, eso les mantiene sencillos y humanos," dijo el papá de Jacqueline Jaquez, una cantante de 9 años de Minnesota, quien le explicó lo que es el SIDA y la animó para que participara.

La canción en la voz de la niña confirmaba lo que ya todos los asistentes podían ver, que "todo sueño es posible si es un deseo del corazón."

Y desde el corazón de la comunidad de San Luis los fondos recaudados fueron a aliviar a los niños enfermos de Miami.

CRECED tiende puentes

Viene de la página 6

ville: Gloria Linares; Los Angeles: Miguel Angel Y María Rosa Rodríguez; Orlando: Luis Pérez.

Se estableció un Comité Ejecutivo radicado en Miami. Está formado por: Rafael y Eloisa Abislaiman, Natalia Casamayor, Amalia y Rogelio de la Torre, Nidia García, Ondina Menocal, Emilio y Mercedes Roca, Silvia Rodríguez, Yúsimi Sijo, Gloria Trelles, padre Mario Vizcaíno Sch. P. Todo residido por los obispos Eduardo Boza Masvidal y Agustín Román quienes designarán tres miembros permanentes, ex-oficio al Comité Internacional

El Ecuador celebra su Independencia

Entre todas las banderas, frente a la bahía, amarilla, azul y roja ondeaba airosa la del Ecuador en el 185 aniversario de la Independencia. Ante ella, en el centro de Miami, los ecuatorianos depositaron una ofrenda floral, aún con el aroma de la de la sierra, el 10 de agosto.

Pero todo no terminó ahí. Del 21 al 28 de agosto en el hotel Radison el Ecuador Trade Center tendrá una feria a la que vendrán decenas de artesanos con sus cerámicas, sus maderas talladas y sus telas llenas de colorido.

En Miami cada día crece la comunidad y pone su marca en la ciudad que ya cuenta, además del Ecuador Trade Center con una Cámara de Comercio Ecuatoriana, la Liga Ecuatoriana de la Florida y una Fundación de Arte y Cultura. En la Florida viven más de 25 mil ecuatorianos muchos de ellos en el condado de Dade.

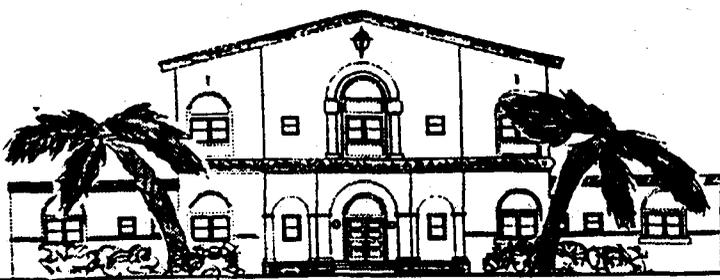
La orden ecuatoriana de las Marianitas, cuya patrona es Mariana de Jesús, canonizada en 1954, vio con alegría la celebración de las fiestas de su país desde tierra lejana.

"Es un país muy religioso que ha dado muchos santos y santas. Tanto que está dedicado por constitución desde el siglo pasado al Sagrado Corazón", dijo la hermana Edilma Trujillo, religiosa marianita.

Santa Mariana de Jesús es una devoción profunda junto con la patrona del Ecuador Nuestra Señora del Quiche que se celebra el 21 de noviembre. Y los ecuatorianos de Miami se preparan para celebrarla con el mismo sentimiento de orgullo por su herencia, y de honor a su pueblo que el de la fiesta patria. M. Vega

St. Luke Servicios de Rehabilitación

LVC 8/94



CONDADO DADE
(305) 643-4040

FUERA DE DADE
(800) 795-0077

Hablamos español

Somos sus especialistas en rehabilitación

Los programas de St. Luke, acreditados nacionalmente, pueden ayudarle a usted o a sus familiares a superar los terribles efectos del alcohol o las drogas.

Logramos resultados, mantenemos la confidencialidad y somos asequibles a su bolsillo. Financiamiento disponible. También ofrecemos el programa EXODUS para personas que deseen un plan único de recuperación de 12 pasos centrados en Cristo. St. Luke es parte de los Servicios Comunitarios Católicos de la Arquidiócesis de Miami. Para más información, llame de lunes a viernes de 8:30 AM a 4:00 PM.

7707 N.W. 2nd Ave • Miami, FL 33150 • William L. Kintz, ASCW, Director

Los católicos hispanos son población joven

LOS ANGELES— La deserción de hispanos hacia las iglesias evangélicas plantea a los católicos un reto de evangelización, dijeron líderes hispanos reunidos en una conferencia nacional sobre evangelismo.

"No es tanto lo que están haciendo los pentecostales, evangélicos, mormones o Testigos de Jehová, sino lo que nosotros los católicos no estamos haciendo," señaló el padre Allan Figueroa Deck S.J. de la Universidad de Loyola Marymount donde tuvo lugar la conferencia.

"No estamos preparando suficientes personas para atender al número de católicos hispanos. Ni siquiera tenemos el número de ministros necesarios para una comunicación personal con los fieles," dijo al sugerir la necesidad de parroquias más pequeñas capaces de responder mejor a las necesidades sociales y espirituales de los católicos hispanos.

La conferencia, a primeros de julio, reunió a líderes de otras iglesias, y teólogos como Samuel Solimán del Seminario Teológico Andover-Newton, de Boston pa quien los hispanos son como "un gigante dormido que está creciendo." Señaló que parte del atractivo de las iglesias evangélicas y pentecostales es que pueden establecer una iglesia en cualquier esquina de la noche a la mañana. "Somos autosuficientes, hacemos nuestra propia publicidad y nos gobernamos a nosotros mismos," dijo. Pero añadió que ya sean católicos o protestantes, los hispanos se unen por su trayectoria de sufrimiento y por su idioma y su cultura.

La Hna. Eleace King compartió los resultados de un estudio sobre el proselitismo religioso realizado en diez diócesis con gran número de inmigrantes. Señaló como el mayor problema "que dejamos de evangelizar en el idioma cultural del pueblo."

Los hispanos continúan marchándose de la Iglesia Católica porque esta no está preparada para atender a sus necesidades, dijo el padre Figueroa quien coordinó el programa de las jornadas.

Para el sacerdote jesuita el reto está no sólo en más vocaciones y en parroquias más pequeñas, sino en que los hispanos se sientan más responsables de su iglesia. Esto es importante ya que la población católica anglo-americana está envejeciendo mientras que la población hispana es joven.

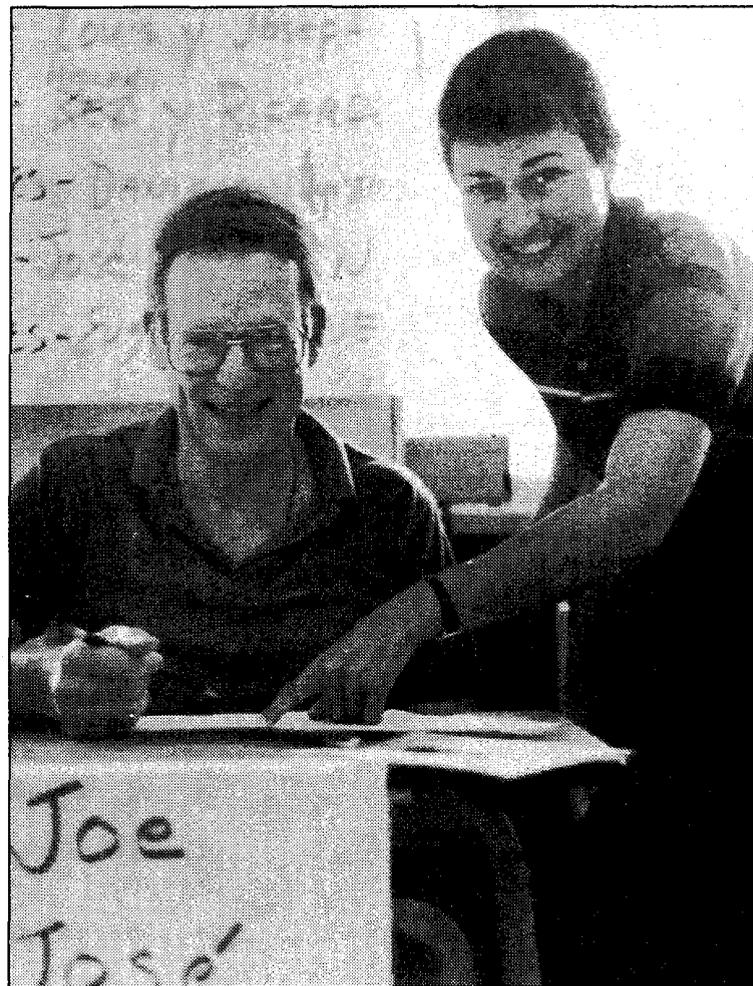
Para servir mejor aprenden español

Cada verano el SEPI ofrece un curso de inmersión en español

María Vega
La Voz Católica

No oye, pero escucha con el corazón. Y con ese don ha dedicado su vida a servir a las minorías. Ahora quiere llegar a los hispanos. Por eso el padre Joseph Bruce S.J. vino a Miami a aprender español en el curso intensivo de verano del SEPI, del 10 al 30 de julio.

"Mi elección siempre ha sido servir a las minorías porque yo también lo soy. Los católicos sordos y otras minorías están aún esperando que la Iglesia acepte sus dones" dijo el sacerdote jesuita de la diócesis de Worcester, MA, quien enseña el lenguaje de signos en el college Holy Cross. Ahora quiere aprender



Lidia Menocal le enseña español al padre Joseph Bruce S.J. para que pueda leer los labios en ese idioma. Foto María Vega.

a leer los labios en español porque su próximo destino es Bolivia.

Como él vinieron tres religiosas, un hermano y seis sacerdotes de las diócesis de la región del suroeste.

"Este curso es una oportunidad de cuidar el rebaño de otras culturas," dijo Lidia Menocal, que imparte el curso desde hace cinco años. "Son personas de gran espiritualidad y están tomando la opción de servir a las minorías." Agregó que "la meta del curso es enseñar un

español pastoral y que puedan officiar la misa y decir la homilía en español".

"Lo que más me gusta es que nos animan, nos dan una buena base para ir a casa y continuar," dijo el padre Rick Pilger de la diócesis de Venice, quien aseguró que "ya puedo entablar una conversación, algo que nunca había hecho antes. Y hasta soñé en español por primera vez."

Con tres semanas de duración, el curso de inmersión en la lengua y cultura hispana en verdad les sumerge desde

las 7:45 am a las 7 pm en español, con las oraciones de la mañana y la tarde dichas por los mismos estudiantes, liturgias, viajes, música, e historia. El día termina con una presentación sobre las distintas culturas hispanas a las 7 de la noche.

"El curso está muy bien balanceado porque en la mañana, cuando el cerebro

"La meta del curso es enseñar un español pastoral."

Lidia Menocal

estás más alerta, se trabaja con los ejercicios y por la tarde es la práctica de lo aprendido" dijo el padre Pilger, a quien le encantan las presentaciones sobre las diferentes culturas, porque "uno puede ver cuán diferente es cada país. Saber de qué país vienen me va a ayudar mucho, hasta ahora no me di cuenta de eso."

La hermana Helen Francis Kilijanski que se dedica al ministerio hispano con los migrantes en la diócesis de Palm Beach está muy contenta porque "al fin sé lo que quieren decir las oraciones en español y me inspiran mucho."

El padre René Robert OFM Conv., de la diócesis de St. Augustine, comentó que en su diócesis hay miles de hispanos y no hay misa en español. Pero y él está dispuesto a darla, porque me siento cómodo diciendo la misa en español. Me encanta la música y ya la puedo entender y repetir." Sin duda, ahora ya pueden ayudar mejor al pueblo hispano.

Para información sobre los cursos del SEPI: 279-2333.

VII CONGRESO CATOLICO CARISMATICO DE BROWARD

¡Conversión y sanación en Cristo Jesús!

Sept. 17
y
18 de 1994

Broward
Community College
North Campus
(Omni Auditorium)
1000 Coconut Creek Parkway
Pompano Beach
Florida



¡Los cielos y la tierra están llenos de Tu Gloria!

Conferencistas:

P. Ricardo C. Castellanos (Miami)
P. Juan Díaz Vilar (New York)
P. Darío Betancourt (New York)

- Alimentos a la venta en los terrenos del auditorium
- Servicio de transportación, llame al: (305) 642-6511
- Cuidado de niños
- Donación: \$10.00 adultos, menores de 18 GRATIS

Ministerio Verbo y Vida

Promotor católico de evangelización

Broward (305) 922-4307

Dade (305) 944-3691

Familiares de Shannon Melendi no pierden la esperanza

La joven católica desapareció hace seis meses sin dejar rastro

MIAMI— Ivonne y Luis Melendi no se resignan a dar por perdida a su hija Shannon. Y aunque ya transcurrieron seis meses desde su misteriosa desaparición, están convencidos de que su hija puede estar aún viva.

A través de una campaña masiva de publicidad, los padres de la joven han dado a conocer su rostro. Con una fotografía a todo color que muestra una sonriente joven de cabello cobrizo, los amigos de la familia ofrecen \$10,000 dólares de premio por cualquier información que pueda conducir al regreso de Shannon sana y salva. Esa misma información ha llegado a nuestra redacción con una desesperada nota

escrita a mano por su abuelo: ¡Ayúdenos. Somos católicos.!

La tragedia ocurrió el pasado 26 de marzo cuando Shannon fue vista por última vez en una estación de gasolina al otro lado de la calle de campo de baseball donde trabajaba manteniendo los tantos de los partidos. Allí quedó el automovil con las llaves puestas, pero desde luego nadie piensa que la joven de 19 años se hubiera escapado voluntariamente y sin avisar. Su desaparición tuvo gran impacto entre sus compañeros del colegio South West Miami en el que se había distinguido por su espíritu jovial y por su liderazgo como presidenta de su clase durante dos años.

KIDNAPPED

Santa, GA - March 26, 1994 - 19 Year Old Emory University Stud

Shannon Melendi



All information
Will be Kept
Strictly
Confidential.

\$10,000 Reward

Offered by Friends of the Family

For Information Leading to the
Safe Return of Shannon Melendi.
Call (404) 296-3357

Fuera del colegio Shannon dirigía un grupo juvenil y había sido voluntaria en Camillus House, el hogar para desamparados que tienen los Hermanos de San Camilo en el downtown de Miami.

Shannon era estudiante de Emory University en Atlanta, Georgia cuando desapareció.

descubrir el anillo de Shannon.

Y a pesar de todo Shannon sigue sin aparecer, lo que para sus padres es como una pesadilla de la que no acaban de despertar. A CANTERO

Cualquier información sobre la joven Shannon, llamar al teléfono (404) 296-3357

Con esta fotografía de Sharon sus familiares ofrecen dinero a cambio de pistas efectivas

Dos meses después una llamada desde un teléfono público a la residencia de los Melendi dio una pista que llevó a

OFICIALES Arquidiócesis de Miami

El Centro Pastoral anuncia que el arzobispo Edward A. McCarthy ha hecho los siguientes nombramientos:

Padre George Puthusseril. Párroco asociado a tiempo parcial en St. Patrick, Miami Beach, efectivo el 1ro de julio de 1994. Continúa en el Tribunal Arquidiocesano.

Padre Rolando Castillo. Reclutador de vocaciones a tiempo parcial, efectivo el 8 de julio de 1994. Continúa en Corpus Christi, Miami.

Padre Michael Grady. Reclutador de vocaciones a tiempo parcial, efectivo el 7 de julio de 1994. Continúa en St. Gregory, Plantation.

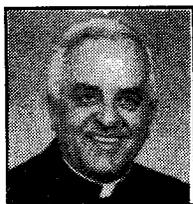
Padre Francisco Hernández. Reclutador de Vocaciones a tiempo parcial, efectivo el 7 de julio de 1994. Continúa en Epiphany.

Padre William Collins, O.F.M. Director Ejecutivo de Poverello Center Inc. un subministerio de los Servicios Cristianos de la Arquidiócesis de Miami, efectivo el 1ro de julio de 1994.

Padre Karl Krauser, C.Cs.R. Párroco de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, Opa Locka, efectivo el 26 de junio de 1994



Tierra Santa Grecia • Turquía



P. Hernando Villegas

¡Vamos a la
casa del
Señor!

Oct. 6 al 21

Jerusalén • Nazaret • Belén
Tiberiades • Atenas • Estambul

Oct. 21 al 24

Extensión opcional

Roma
(Audiencia Papal)

No es un tour oficial de la Arquidiócesis de Miami

ALINA TOURS

9600 S.W. 8 St., Suite 32, Miami, FL 33174 • Tel: (305) 551 - 9959

¡No pierda esta oportunidad, pase unos días inolvidables!

EUROPA Y TIERRA SANTA



P. Silverio Rueda

Noviembre 18 al 27

Jerusalén • Nazaret • Belén • Río Jordán

Noviembre 27 al 30

Extensión opcional

Roma (Audiencia Papal) y Asís

¡Días maravillosos que jamás olvidará!

Precio incluye:

- Tarifa aérea
- Hoteles de 4 estrellas con desayuno y cena
- Guía de habla española
- Entrada a los lugares visitados
- Y mucho, mucho más

¡No espere, llame!

Celebra PACT nuevo alumbrado en 17 avenida

MIAMI— Para celebrar el nuevo alumbrado en una avenida del noroeste de Miami 100 representantes de las dos iglesias que habían luchado contra la oscuridad, se dieron cita en la misma calle y el comisionado James Burke cortó una cinta.

Hubo aplausos y también gratitud para quienes llevaron a cabo la batalla en favor del barrio.



"Esto es una demostración de que cuando el pueblo grita sus

necesidades, el gobierno escucha," dijo el comisionado Burke al finalizar el acto, para el que se había cortado la circulación en la 17 avenida y 103 calle del noroeste de Miami.

En plena calle tuvieron un servicio de oración el jueves 28 de julio y el vice presidente de PACT, el padre José Carlos Sánchez bendijo las luces y roció la carretera con agua bendita.

Fue en el mes de diciembre cuando unos 300 miembros de PACT se reunieron dos veces con el comisionado Burke para presentarle sus quejas. Burke prometió ayudarles y logró en marzo la designación de fondos por parte de la Comisión.

"Estamos muy contentos de que el comisionado haya escuchado nuestro grito," dijo el reverendo José Alberto Borbón, pastor de la Iglesia Lake View United Methodist.

PACT (Pueblo Actuando para Comunidad entre Todos) está compuesto por 14 iglesias en Dade County. Desde su comienzo en 1988 ha logrado victorias relacionadas a zonificación, casas de drogas, los desamparados y la protección policial en los barrios. PACT está negociando con Barnett Bank para lograr un préstamo hipotecario de \$75 millones para viviendas para gente de bajos recursos.

"Se trata de pequeños éxitos en favor de las comunidades más pobres y esperamos lograr mucho más," dijo el padre Sánchez, párroco asociado de San Vicente de Paul.

El comisionado Burke no recibió placas, sino una gorra y una camiseta de PACT.

Para información sobre PACT, llamar al 643-1526

Con esa vocación por la alegría

La hermana Olga Villar se inicia en la orden de las claretianas

María Vega
La Voz Católica

MIAMI.- Fue como un chorro de vida o como estar llena de luz. Tenía ocho años cuando así sintió que una Eucaristía le marcaba el camino. El 15 de agosto ante su comunidad de Corpus Christi la hermana Olga Villar aceptó aquel compromiso al tomar los primeros votos como misionera claretiana.

Su vocación maduró en su mismo barrio, en la misión de San Juan Bautista de Corpus Christi, donde dirigió el grupo juvenil y dio clases de catecismo. "Allí las claretianas me hablaron de las misiones en México y fui dos veranos a Tabasco. Había mucho calor pero la gente es tan querida que eso quita un poquito el calor. Me encantó."

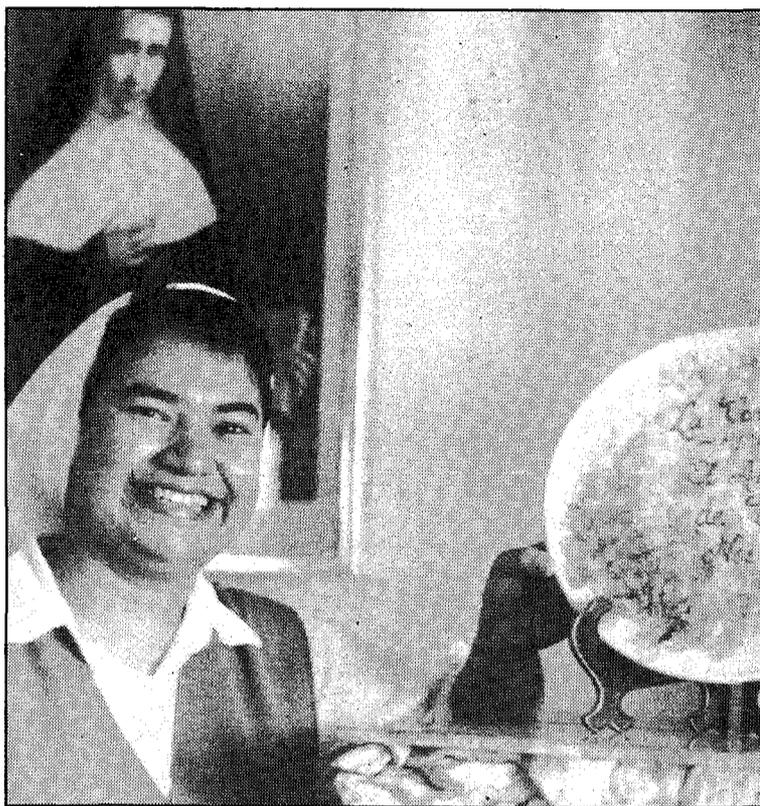
Graduada del Miami Jackson High School empezaba a estudiar arte en Miami Dade Community College cuando decidió entrar a la orden. Hizo su año de postulante en una misión claretiana con los trabajadores migrantes en la Florida, y después los dos del noviciado en Miami. Dentro de cinco años podrá hacer los votos perpetuos. "Nunca me enamoré en serio", quizá porque ya se sabía escogida.

¿Lo que más le gusta? Su risa alegre lo dice. "Estar con la gente y también pintar. Por eso la congregación es perfecta para mí, nunca podría ser de clausura, me cortarían las alas." En ella encuentra "un sentido de familia que primero hay que experimentar dentro para llevar ese sentimiento de fraternidad hacia afuera". Y aunque sabe que tiene que renunciar a muchas cosas, está segura de que "el que da recibe ciento por uno."

Asegura que vivir como claretiana "es seguir las pisadas de Cristo, que la caridad de Cristo nos urja, como decía San Pablo. Yo quisiera vivir con urgencia ese propósito e inflamar a todos los jóvenes."

Es barranquillera y "nacé en pleno carnaval" por eso la alegría es también parte de esa vocación que, "ay, es una historia larguísima, larguísima"... Pero la resume. "Cuando tenía ocho años tuve un encuentro con Jesús en una Eucaristía, fue algo que iba a dar sentido a mi vida. Supe que recibía al Señor, no puedo explicarlo, era mucha vida."

Su familia dejó Colombia para venir a Miami cuando tenía 16 años. En esa familia



Olga Villar tomó sus primeros votos el 15 de agosto. Foto M. Vega

está la raíz de su fe. "Mi mamá es de las que dice que la familia que reza unida se mantiene unida. Y cada mañana hay que rezar el rosario con ella porque lo hace en voz alta para que donde quiera que estén los demás la puedan seguir."

A pesar de sus 23 años hay en ella una certeza de madurez, como de quien sabe el camino. Los trazos del pincel en la abstracción a veces geométrica de sus cuadros lo confirman. Con modestia

dice que "los que no sabemos hablar lo hacemos a través de pincelazos."

Está segura de que son muchas las personas que le han ido indicando el camino. "Todos me ayudan. Siempre ha habido una persona diferente que me va llevando y me entrega de una mano a otra. Me gusta estar siempre abierta a lo que el Señor tiene que decirme, desde un bebito hasta un anciano."

Eso es lo que más le gustaba de Jesús, "que estaba

abierto a todos y era muy descomplicado. No tenía ningún problema en abrazar al triste, en agacharse, en comer con alguien. A veces

"Supe que recibía al Señor, no puedo explicarlo, era mucha vida."

Hna. Olga Villar

nos complicamos tanto".

Al principio sus padres pensaban que la iban a perder, porque "en nuestra cultura hay muchos tabúes sobre la vida religiosa. Lo que no se conoce es difícil de aceptar." Sabe, que "lo que ven en mí les puede hacer cambiar la imagen que tienen de la vida religiosa. Y parece que me ven muy feliz porque están muy contentos. Ahora piden por mi fidelidad a la vocación."

La familia siempre espera que las hijas se enamoren, se casen. "¿No dicen que el amor llega solamente una vez?, pues a mí me llegó y el Señor me esperó en el altar para recibirme y yo me quise entregar. Y también quiero entregar toda mi capacidad de amor maternal a los niños y niñas que lo necesitan."

La joven religiosa se identifica con San Agustín, "tenía una sed de amor muy grande, y el Señor es el único que la puede saciar."

Y por ese camino de amor la hermana Villar quiere seguir andando llena de vida y de luz.

MON BIEN AIME

Arte y religión

Finos regalos religiosos

para toda ocasión

Recree las escenas de la Natividad

- Precious Moments
- Goebel - Hummel
- Fontanini
- Dolfi
- Anri

Adquiera su Nacimiento en una de las más grandes colecciones de toda la nación.

- Abrevaderos y cascadas con agua corriente electrónicas •
- Papel roca y cielo • Muzgo y mucho más

Tarjetas personalizadas de Navidad con el impreso de su dirección GRATIS hasta sept. 30 de 1994



(305) 553-6680

10780 W. Flager St., Miami, Fl.

Entrada por la 108 avenida

Abierto de lunes a sábado

de 10 A.M. a 7 P.M.

Agosto/septiembre en la Arquidiócesis

Día de Campamento al estilo de los 60

El 20 de agosto a las 7pm en el Miami Rowing Club 3601 Rickenbacker Causeway, Operacion Pedro Pan invita a esta cena y baile al estilo de los 60. Información: 554-7196.

Desayune con la Peña Veleriana

Este sábado 20 de agosto a las 9am en el Restaurante Roma SW 8 St y la ave 49, la Fundación Padre Varela invita a su reunión con el tema: "La situación de la agricultura en la Cuba de hoy".

Gran Concierto de alegría y alabanza

El 26 de agosto en la Casa Manresa, 12190 SW 56 St, con el duo Preludio, Cristy Arias, el grupo Nueva Vida y más. Información: 253-0014.

Se reúnen las

Dominicas Francesas

El 27 de agosto a las 7:30 pm en St. Dominic, las ex alumnas de las Dominicas Francesas tendrán su misa anual. Información: 226-0304.

Taller de Música

Litúrgica

El 27 de agosto en St. Patrick, 3716 Garden Ave, Miami Beach será un día de talleres para cantores y coordinadores y directores de coro y de música litúrgica con Christopher Walker. Información: 757-6241, ext 352.

Desayune con la Visitación

El 28 de agosto a las 9:30 am en la Inmaculada Concepción, 4457 W 1st Ave Hialeah. Información: 688-1231; 836-6401.

Talleres del Centro de Vida Espiritual

El 27 de agosto "Serán mis testigos" por el padre Lucio del Burgo OCD; el día 28 "Maestro, ¿qué he de hacer para salvarme?" por el padre Eusebio Gómez OCD y Jorge Porta, en Nuestra Señora del Carmen, 18330 NW 12 Ave. Información: 654-9760.

II Convención Familiar

En la Casa Manresa

El sábado 24 de septiembre desde las 8am será la II Convención Familiar por el Año Internacional de la Familia en la Casa de los Encuentros Familiares, 12190 SW 56 St. Participarán conocidos panelistas con temas de interés para toda la familia.

El 10 de septiembre será el Encuentro Familiar para padres con hijos de 12 a 20 años por el padre Florentino Azcoitia. Información y reservaicones: 596-0001.



Identidad Hispana de la Florida

Invitan los Municipios de Cuba en el Exilio

Para conocer sobre los cinco siglos de presencia hispana en la Florida los Municipios han coordinado seminarios sobre distintos temas, desde las historias Hernando de Soto y Pedro Menéndez de Avilés hasta el impacto del exilio cubano en el sur de la Florida. Los panelistas serán entre otros, Monseñor Agustín Román, Jorge L. Sosa, Juan Clark. Los próximos seminarios son el 1ro. y 15 de septiembre, y el 6 de octubre de 8 a 10pm en el local del 4600 NW 7th St en Miami.

Día de reflexión

En la fiesta de las Mercedes

El obispo auxiliar de Miami, Monseñor Agustín Román y la Oficina de Prisiones de la Arquidiócesis invita a los familiares de los detenidos y a todos los interesados a este día de reflexión el 25 de septiembre de 10am a 5pm en el Centro de Vida Espiritual: 18330 NW 12th Ave.

El Ministerio de Prisiones informa que del 28 de septiembre al 7 de diciembre de 7:30 a 9:30 pm. será el curso para certificación de Ministros de Prisiones en St. Timothy: 5300 SW 102 Ave. en Miami y en St. Stephen, 6044 SW 19 St. en Miramar. Información: 757-6241 Ext 195.



"Sal y Luz" en concierto

El 27 de agosto a las 7:30 pm.

El 27 de agosto a las 7:30 pm en la Inmaculada Concepción, 4497 West 1st St. Hialeah, el grupo Sal y Luz que se inició en el Ministerio de Jóvenes de la Renovación Carismática tendrá un concierto con drama, bailes y música. También estarán recolectando latas de comidas para Camillus House en ese día. No faltes.



La Familia: cuna del amor de Dios

El 17 de septiembre en el Miami Beach Convention Center será el Día Catequético 94 con talleres y sesiones en inglés y español. Este año estará dedicado a la fe en el hogar. El conferencista invitado es David M. Thomas, conocido educador, poeta y teólogo. Información: 757-6241, ext. 181.



Comienzan los talleres para Ministros de la Eucaristía

Ya van a comenzar, los sábados de 9:45 a 4:00pm, los talleres para ministros de la Eucaristía. Los próximos son el 24 de septiembre en St Timothy y el 1ro de octubre en Santa Marta ambos en español. Para inscribirse, enviar una carta de su párroco y \$10.00 a Office of Worship and Spiritual Life: 9401 Biscayne Blvd, Miami Shores Fla 33138. Información: 757-6241, ext 352.

Festival de la Caridad del Cobre

El 4 de septiembre en Our Lady of Perpetual Help, 13400 NW 28 Ave. a las 12 del día habrá un festival para celebrar a la Virgen de la Caridad del Cobre con un almuerzo después de la misa. Información: 626-5752.

Cursos del SEPI

El 10 de septiembre desde las 9 am será el taller "Compartir la Buena Nueva" con Zoila Díaz y Adele González. Lleven sus biblias. Del 12 al 24 de septiembre el profesor Nazario Vivero impartirá el curso "Religión y sociología". Información: 279-2333.

Actividades de Impacto

El 19 de septiembre será el Impacto #205 en la Inmaculada Concepción 4457 W 1st Ave Hialeah. Información: 220-4866.

Retiros intensivos de oración centrada

Todos los primeros sábados de mes desde las 9 am a las 3pm en el 8151 SW 62 Ave. Información: 661-6966.

Abiertas las matrículas en la Divina Providencia

La escuela de la Divina Providencia tiene abiertas sus matrículas de 1ro. a 7mo. Información: 552-7975.

Por devoción a la Virgen de Fátima

Cada sábado primero de mes en San Brendan, 8725 SW 32 St a las 6am la Legión de María invita a la procesión y misa con meditación y consagración. Lleve una vela. Información: 559-3540

Sintonice Radio Paz 1360 WKAT

La programación en español es de las 6 am. a 2pm. en inglés de 2 a 6pm. y en creole de 6 a 7pm. Para hacerse miembro del Club de Amigos de Radio Paz escriba a: 13499 Biscayne Blvd, S. 1 N. Miami, Fla. 33181. Telf: 949-9628

¡ATENCIÓN! suscriptores de La Voz Católica

Envíen su cambio de dirección a:

La Voz Católica
9401 Biscayne Blvd.
Miami, FL 33138

o llamen al
(305) 757-6241 Ext 310

De lunes a viernes
de 9 A.M. a 4:30 P.M.

¡Regale buenas noticias!

Por sólo \$10 dólares usted puede hacer que alguien reciba en su hogar 'buenas noticias' durante 12 meses.

¡Regale La Voz Católica por un año!
Llene el cupón y devuélvalo a:

La Voz Católica, 9401 Biscayne Blvd.
Miami FL 33138-2970

Nosotros enviaremos el periódico con una nota que indique quien se lo regala

Quiero regalar
La Voz Católica

LVC 8/94
Incluyo \$10.00
por un año

Envíen el periódico en mi nombre a :

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____ Zip _____ Teléfono _____

Mi nombre : _____

mi teléfono: _____

Un coro de voces: No al aborto en la reforma de salud

En estos días en que le damos una gran atención a las propuestas para la reforma del plan de salud, abogo porque que el interés de millones de norteamericanos no sea ignorado. Hablo de su temor a que, en contra de nuestra preciada tradición de libertad religiosa, los que pagan los impuestos, las instituciones de salud, las enfermeras y los médicos se vean forzados a violar sus conciencias apoyando o participando en el hecho de destruir vidas humanas por el aborto. Está en nuestros más grandes ideales que brindemos cobertura universal de salud a nuestros ciudadanos. Pero es desastroso traicionar esos ideales y contrario al deseo de la mayoría de los norteamericanos que apoyados por nuestros impuestos y en nombre del cuidado de salud, le quiten la vida a nuestros preciados ciudadanos norteamericanos no nacidos. Esta clase de abominación ética oficial bien podría elevar el temor del castigo divino sobre nuestra nación que amamos.

Que haya un gran coro de voces protestando ante nuestros representantes políticos por esta terrible inversión en la moralidad y el espíritu norteamericano.

Edward A. McCarthy
Arzobispo de Miami

El Arzobispo McCarthy insta a que escriban al Senado y a la Cámara de Representantes

Senadores:

□ Bob Graham: 241 Kirksen Senate Office Building, Washington D.C. 20510. Tel. (202) 224-3041.

□ Coonie Mack: 51 Hart Senate Office Building, Washington D.C. 205fr, Tel. (202) 224-5274.

Representantes:

□ Peter Deutsch: 425 Cannon House Office Building, Washington D.C. 20515. Tel. (212) 225-7931. Distrito: Broward, Dade, Monroe.

□ Lincoln Díaz-Balart: 509 Cannon House Office Building, Washington D.C. 20515. Tel. (202) 225-4211. Distrito: Dade.

□ Alcee L. Hastings: 1039 Longworth House Office Building, Washington D.C. 20515, Telf (202) 225-1313. Distrito: Broward, Dade, Hendry, Martin

□ Harry A. Johnston: 204 Cannon House Office Building, Washington D.C. 20515 Tel. (202) 225-3001. Distrito: Broward, Palm Beach

□ Carrie P. Meek: 4040 Cannon House Office Building, Washington D.C. 20515. Tel. (202) 225-4506.

□ Ileana Ros-Lehtinen: 127 Cannon House Office Building, Washington D.C. 20515. Tel. (202) 225-3931. Distrito: Dade

□ E. Clay Shaw Jr.: 2267 Rayburn House Office Building, Washington D.C. 20515, Tel. (202) 225-3026. Distrito: Broward, Dade, Palm Beach.

Una mujer para América: Santa Rosa de Lima

Por el P. José L. Vázquez O.P.

"Tu flor apunta al cielo".

De la mano de mi poeta preferido, Miguel Hernández, venía yo "del abril al mayo", del abril de la pasión al mayo de la rosa, divagando más que pensando en que por estos días hace cuatro siglos, esta América Nuestra había conocido la dicha de ver brotar en su suelo una flor de singular encanto: Rosa de Lima. ¿Quién tiene en mente fechas como éstas? No cabe duda, me decía, que estamos perdiendo la memoria y necesitamos de calendarios para que emerjan de las sombras personas que no deberían haberse perdido en la noche del olvido. Ocurre con ellas como la vuelta de los cometas: su paso nos recuerda su existencia y su brillo diluyéndose en el fondo de los espacios siderales. ¿Una vez que nos dejan quién pregunta por ellos?

En América no podemos seguir desconociendo los valores reales. Eso nos ha llevado a lo que Bolívar llamaba nuestras "improvisaciones". Rosa debería seguir presente, rebasando los tiempos, con su fino sentido criollo, con su seseo limeño, son su palabra contagiosa; con su canción a flor de labios: Rosa, terrenamente presente, con los pies clavados en nuestro hemisferio, con su índice apuntando al cielo.

"Te llamas Rosa"...

En el bautismo le pusieron el nombre de Isabel, pero no tenemos aún la auténtica certeza de por qué las gentes le llamaron Rosa y nos parece lo más natural del mundo que sintiese su regusto vanidoso por el nombre. "A ti, llamada impropriadamente Rosa/ impropriadamente, Rosa, impropriadamente/ Rosa desde los pies hasta la frente." Su vida fue un caminar hacia el interior de sí misma. Es allí donde se encontraba con el misterio y la presencia, recibía el eco del dolor del mundo, y acariciaba la luz para conformarse a quien es la fuente de las fuentes.

"Dios sensación de parentesco interior"

A uno le siguen pareciendo extraños, aun los datos verídicos que nos llegan de su corta vida... No obstante como para hacer honor a su nombre, lo que de ella se dice por la calle, se parece más a las florecillas de San Francisco que a los informes sesudos de curias y tribunales. Porque la santidad no se encaja en formularios. Un santo es como una extravagancia de Dios, como una luz que nos regala y termina iluminándolo todo alrededor de sí.

"Donde están las espinas"

"Te llamas Rosa: si lo eres, dime/ ¿dónde están las espinas.../ con que todas las rosas se defienden?"

Las espinas y los dolores no le faltaron... Horribles jaquecas la atormentaban... Rosa no necesitaba espinas para defenderse porque había optado por ellas para identificarse con el esposo... Ella sabía bien que no hay amor profundo que no sea crucificante. "Por ser esposo de una rosa, gime mi cuerpo..."

"En donde está la flor de las mujeres"

Paradigma de una mujer de nuestra América Latina, esa América que sigue aún viajando hacia sí misma. Mujer sin remilgos, sin altanerías, Señora de sí. Se ganó la vida terrenal en el servicio doméstico y el cultivo de un huerto

familiar. Se ganó la vida eterna a golpes de fidelidad al Evangelio y a los hombres. Si viviera hoy animaría a las mujeres a luchar por su dignidad y sus derechos. Les diría que el valor de una persona no se mide por el poder que detenta.

Nos diría a todos, retomando una frase de Martí, que nuestra América no es un vacío que ha de ser llenado una y otra vez, que es una realidad con su larga o corta historia. Y que su misión está en ser crisol en el que las culturas se absorban, se mezclen y asimilen. Ella vigila para que ocurra. Por algo ha sido nombrada patrona de este hemisferio.

El P. José Leonardo Vázquez, O.P. es párroco asociado de St. Dominic.

Compartiendo un tesoro de felicidad

Encontraron que si el método funcionaba, el matrimonio andaba bien. Eran parejas comunes y corrientes, que vivían una vida normal y al vivir en colaboración con Dios en forma libre y responsable eran profundamente felices.

La doctora Billings dijo que aunque unos vean a *Humanae Vitae* como un documento intransigente, alejado de los problemas relacionados con la sexualidad de las personas de hoy en realidad, la encíclica ofrece una gran riqueza para las familias como fruto de obediencia a sus enseñanzas.

"Sabemos que existe una gran ignorancia sobre la confiabilidad científica y la fortaleza filosófica de la planificación natural de la familia". Recordó a la audiencia, en gran parte personas que comenzaban a instruirse para formar a educadores del método, que Pablo VI reconoció en *Humanae Vitae* que la enseñanza de los métodos naturales era una gran labor.

Recalcó que que los métodos naturales son confiables, y explicó que en los últimos 25 años se han podido resolver todos los problemas del sistema reproductivo de la mujer que hacían difícil el uso de los métodos naturales para algunas parejas. En sus largos años de experiencia como instructora del método, han encontrado que la mayor parte de las parejas lo pueden usar con confianza. Otros casos requieren más paciencia y tiempo para consi-

deración mutua, Y han podido constatar que es precisamente en la espera requerida para resolver los problemas relacionados con la fertilidad, cualesquiera que sean, que se restaura la salud misma del matrimonio. Para información: Billings Ovulation Method Association, P.O. Box 30239, Bethesda MD, 20824-0239. Tel 301-897-9323.

Elena Muller García es una periodista independiente miembro del consejo asesor de Respeto a la Vida de la diócesis de Palm Beach



Elena Muller García

Fui a Memphis, Tennessee, el pasado mes de julio a entrenarme para enseñar el método de la ovulación. Además de recibir excelente instrucción del equipo educacional de BOMA (siglas de Billings Ovulation Method Association) pude conocer más de cerca a los doctores australianos John y Evelyn Billings, cuyo nombre lleva el método natural de planificación familiar que ellos han desarrollado.

Lo primero que llama la atención al conocer a los Billings es el amor que se muestran el uno al otro. Lo segundo es el amor que muestran por los niños, las familias y las parejas con los cuales han trabajado durante los 40 años que llevan en el campo de la planificación natural de la familia. Lo tercero es su dedicación a la elaboración de un método de planificación familiar que es científico, confiable y completamente respetuoso de la naturaleza y el amor de la pareja humana.

Me voy a limitar aquí a resumir de forma muy breve un discurso pronunciado por la doctora Evelyn Billings sobre "La filosofía y practicismo de *Humanae Vitae*: Cómo hacerla realidad en la vida conyugal."

Comezó la doctora Billings señalando que el enseñar la planificación natural de la familia, y el vivir de acuerdo con sus principios, lo lleva a uno a comprender la visión profética de la encíclica *Humanae Vitae*, y que solo después de haber trabajado con el método de ovulación por varios años se dieron cuenta de su bondad intrínseca por el efecto que tiene en la relación de los esposos.

Los doctores
Billings se
dieron cuenta
de la bondad
del método por
el efecto que
tiene en la
relación entre
los esposos

¿Qué es la justicia?

El otro día en el programa "Fe y Esperanza" por Radio Paz les preguntamos a los oyentes qué es la justicia. Nos decían:

El catecismo no es para buscar frases lindas... La Palabra es para vivirla y la justicia es para practicarla.

Los jueces, las cárceles, la policía, el castigo a lo malo o quizás el premio a lo bueno. Darle a cada uno lo que se merece". Pero, ¿no es la justicia una virtud? Busqué en el catecismo y en el número 1807 encontré lo siguiente: "La justicia es la virtud moral que consiste en la constante y firme voluntad de dar a Dios y al prójimo lo que les es debido. La justicia para con Dios es llamada la virtud de la religión. Para con los hombres, la justicia dispone respetar los derechos de cada uno y establecer en las relaciones humanas la armonía que promueve la equidad respecto a las personas y al bien común. Es darle a Dios y al prójimo lo que "es debido." Y me llamó la atención que no dice lo que se merece." Si en

esta reflexión entendiéramos la diferencia entre lo que es debido y lo que se merece entenderíamos las bienaventuranzas.

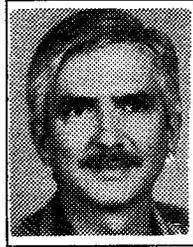
La justicia empieza por el respeto a la persona desde que es "ser" (el embrión) porque es una criatura de Dios. Y Jesús vino a redimirnos a mí y a ti y a establecer el Reino de Dios para todos. Cuando me opongo al aborto actúo en justicia porque es debido a ese niño nacer. Cuando le doy pan a un pobre es porque le es debido a ese ser humano el comer. Cuando visito a un enfermo o a un preso es porque les es debido el consuelo y la misericordia. Jesús en las Bienaventuranzas nos habla de lo que nos es debido no de lo que nos merecemos. Como no vivimos solos, vivimos en una sociedad que tiene que organizarse para que cada uno pueda disfrutar del bien común, se establecen normas y leyes. Estas deben respetar la integridad y el derecho de la persona a desarrollarse espiritual y económicamente y tener paz y seguridad.

Las leyes por sí solas no hacen una nación. Son las personas las que hacemos la sociedad, la nación. El primer "es debido" de cada ser humano es que sea considerado persona, sea evangelizado, se le de la Buena Nueva, se le anuncie el Reino de Dios. Como cristiano no puedo ser insensible a la miseria que me rodea, no puedo ser indiferente al sufrimiento de los pueblos donde por falta de libertad no se puede disfrutar del bien común. El catecismo es el magisterio de la Iglesia y las Escrituras; no es para buscar frases lindas para decir en los discursos. La palabra es para vivirla y la justicia es para practicarla.

Sammy Díaz es miembro de la parroquia de San Benito y trabaja en el ministerio de prisiones.



Sammy Díaz



Ricardo Briz

de sus personalidades. Muchos traen un bagaje de sufrimiento, que ni ellos mismos comprenden pero que bloquea la posibilidad de una comunicación sincera.

Por otro lado, la novedad de un nuevo curso, me permite intentar hacer todo lo que dejé de hacer o hice a medias el curso anterior. Me están dando vueltas algunas ideas que no fueron suficientemente desarrolladas, métodos que no utilicé a plenitud, enfoques diferentes a problemas viejos. La novedad me permite abrirme a nuevas posibilidades y a la esperanza.

La oportunidad de lo nuevo, no significa sin más una apertura automática. Para poder abrazar las posibilidades que la novedad trae consigo, se requiere no sólo que yo permita este cambio, sino que me convierta en agente efectivo de esta apertura. Un primer paso es cambiar mi manera rutinaria de verlo todo. Ponerme espejuelos de un color diferente que me permitan ver la vida desde una perspectiva distinta. Este cambio quiere decir darle prioridad a lo que de verdad la tiene. Poner en el centro de mi vida a las personas de las que Dios me ha hecho responsable, y darle un segundo lugar a las cosas que no son más que medios con los cuales beneficiar a las personas que constituyen el propósito de



Christi Romero

En estos días recibí una carta de una prima que vive en Cuba y me contaba que la situación está cada vez peor. En sus propias palabras "sin ropa más o menos se vive pero sin alimentos, medicinas, ni zapatos, nadie puede andar."

El pueblo cubano está cansado, desesperado, hambriento, ha perdido las esperanzas, las ilusiones... todo. No hay futuro. Las condiciones son tan desesperantes que para muchos el mar es el único recurso. Se van en frágiles balsas armados solo con la esperanza de que la corriente los lleve a la tierra soñada: la Florida. Anualmente miles intentan el viaje. Muchos logran su meta; otros pierden la vida en el intento. De cada cuatro cubanos que inician el viaje, sólo uno llega. Hasta el 27 de junio, 3,665 balseiros habían llegado a las costas de la Florida rompiendo el récord de 3,656 cubanos recogidos por el Servicio de Guardacostas en 1993. Entre estos se encontraba mi hermano Eduardo de 26 años al que vi por última vez hace 24 años cuando me fui de Cuba.

Esta huida me recordó un pasaje que leí hace tiempo en *Banda Azul* la revista del colegio La Inmaculada Concepción en España: "Abre los ojos, verás a Dios abandonado. Abre los ojos y contempla la confusión de nuestro tiempo... todos a una y como escaparon, como ha huido de Dios las gente. ¿A dónde van? Se dejaron a Dios y buscan con ansia de infino algo que les apague la sed." En esta huida muchos balseiros levantan los ojos hacia el cielo y rezan por primera vez en su vida. Como me decía mi

Cada curso escolar se abre a la esperanza

mi vida.

Un nuevo año escolar me permite convertirme en providencia para tantos jóvenes que necesitan una figura paterna, una voz razonable y compasiva en medio del caos de sus vidas. Esta posibilidad se puede hacer real si, una vez más, cambio de perspectiva. El propósito de mi labor como educador no es la afirmación de mi autoridad ni el afianzar mi seguridad ni mi autoestima, sino facilitar que mis estudiantes crezcan y realicen sus potencialidades.

No dejar que la búsqueda de mi yo se convierta en el objetivo de mi vida me permite cumplir mi misión sin conflictos inútiles de autoridad. También me ayuda indirectamente a realizarme a mi mismo dentro del orden querido por Dios.

Mi corazón se abre en una oración por los estudiantes que ocuparán esos asientos vacíos. Con la ayuda de Dios nuestra relación podrá convertirse en fuente de vida

El comienzo del curso puede ser nada más que la repetición de lo mismo. Prefiero verlo como un símbolo de la actividad de un Dios, eterno y siempre joven, que irrumpe en la monotonía de mi vida ordinaria y crea la posibilidad de lo nuevo. Esta experiencia me puede facilitar el reconocer la presencia de este Dios renovador que no está ajeno a mi vida sino que la sigue con silencio respetuoso, desde adentro. Cuando contemplo mi aula vacía experimento nerviosismo ante lo desconocido pero no me quedo ahí. Esta experiencia de

incertidumbre abre las puertas de mi clase a la esperanza, para recibir el soplo creador que dio vida a las aguas primordiales, separó el Mar Rojo y lanzó a los apóstoles a las calles en Pentecostés. Mi corazón se abre en una oración por los estudiantes que ocuparán esos asientos vacíos. Con la ayuda de Dios nuestra relación podrá convertirse en fuente de vida.

Ricardo Briz es padre de familia y enseña teología en el colegio Curley-Notre Dame.

Cuba es un país sin esperanza

hermano: "Yo no sabía ni rezar, pero cuando me vi en medio del mar en una oscuridad total recé". Y las familias que se están separando, mi hermano dejó en Cuba a su esposa, sus padres y a otro hermano, se están uniendo por medio de la oración. En la carta que me escribió mi padre cuando se enteró de la huida de mi hermano me decía que "desde ese momento no hicimos otra cosa que rezar y se tú te habrás unido a estos rezos desde que te enteraste

Cuba está triste. Es pena que se haya puesto así. Pero, ¿no tiene solución? Dios es providente, no deja que caiga un cabello sin que Él lo sepa, y por ello nos da a cada uno un destino. Destino que está en nuestra inteligencia y en nuestra circunstancia. El Papa nos dice que "somos deudores de los hermanos que sufren, que debemos detenernos ante el hombre que sufre para testificarle y, en cuanto sea posible testificar juntamente con él, toda la dignidad del sufrimiento, diría más, toda la majestad del sufrimiento." Dice también el Papa que seamos austeros, que demos de lo que tenemos, aunque sea necesario para nosotros, que los hermanos son carne nuestra. Nosotros tenemos la misión

de llevarle la esperanza a un pueblo que ya no la tiene, Cristo se llevó mis pecados para que yo no los tuviera. La misión del cristiano no es evitar el propio catarro, ni secar las lágrimas propias, sino dejar que se sequen solas, ya que ocupados en secar las del prójimo con nuestro esfuerzo nos olvidamos que estamos llorando. Que después de un largo y penoso trabajo siempre el atardecer parece más dorado. Y así nosotros, aprendiendo a vivir para los demás, encontraremos al atardecer el oro mejor: la sonrisa de Dios que hizo el sol y el atardecer.

Christi Romero ayuda junto a su esposo en el movimiento de Camino al Matrimonio.

En esta huida muchos balseiros levantan los ojos al cielo y rezan por primera vez en sus vidas

Oren por el presente y el futuro de Cuba

Viene de la página 6

y valores auténticos de nuestra religiosidad y cultura.

□ Para cumplir estos propósitos, nos comprometemos y trabajaremos por fomentar el espíritu y la práctica de la oración permanente y confiada, por todos los cubanos y por el presente y futuro de nuestro pueblo y como una forma privilegiada, entre muchas, de profundizar los vínculos materiales y espirituales con nuestros hermanos en la patria, difundiendo testimonios personales significativos de nuestra memoria histórica en vísperas del centenario de la muerte del apóstol de nuestra independencia patria y la guerra liberadora.

Nos comprometemos en la renovación

Fomentar el espíritu y la práctica de la oración permanente y confiada por todos los cubanos...

ética y espiritual de la familia, así como un servicio de acompañamiento pastoral de nuestra religiosidad popular y de discernimiento de las manifestaciones de sincretismo religioso.

Nos responsabilizamos con la organización anual de una semana de la cultura cubana y una semana social como contribución a la reafirmación y desarrollo de nuestra identidad nacional y como servicio de información y formación, a la luz de la enseñanza social de la Iglesia en los problemas económicos, sociales, políticos y culturales que afectan el presente y futuro de nuestra realidad cubana.

Asumimos el compromiso de la promoción integral de laicos y de laicado cubano en la diáspora a través de una escuela permanente de misioneros y evangelizadores como núcleo de una labor sistemática de animación y formación, por una parte, para la edificación de comunidades vivas en el seno de la Iglesia. Y para alentar, desarrollar y profundizar la voluntad de servicio público, de los laicos individualmente y del laicado organizado, en el mundo de la economía, de lo social, lo político, los medios de comunicación y de la cultura en general, por la otra.

Ponemos este mensaje en manos de todos, particularmente en las de los jóvenes, para que por seguimiento de Cristo, responsabilidad familiar y eclesial y el compromiso con sus respectivas comunidades y con Cuba sean presente y futuro, realidad y esperanza de la Iglesia y la Patria.

Enviamos este mensaje a todo nuestro pueblo cubano, en especial a todas las comunidades católicas que peregrinan en la Diáspora. Lo hacemos con profunda acción de gracias a Dios Padre en toda bondad, en la confianza de que por su Hijo Jesucristo, Nuestro Señor, bendecirá nuestros esfuerzos. Nos acogemos a la protección y aliento amoroso de Nuestra madre Santísima, la Virgen María de la Caridad, quien hoy, como ayer y siempre, es consuelo en la prueba, estrella de nuestro caminar como nación y aurora de nuestro renacer como pueblo.

Miami, 7 de agosto de 1994
Mons. Eduardo Boza Masvidal
Mons. Agustín A. Román



Jesús Arina

Una de las posturas más cómodas pero a la vez más perniciosas en la vida familiar es hacerse el ciego teniendo ojos y el sordo teniendo oídos. Eso hacen algunos padres y madres respecto a la conducta de sus hijos. Dejan pasar el

agua durante meses y años como pasa el agua debajo de un puente y éste ni se inmuta. Pero el sentido común --ya sé que es el menos común de los sentidos-- nos dice que cuánto antes identifiquemos un problema y lo tratemos de frente más fácil será su solución.

¿Por qué entonces no confrontamos, ni siquiera corregimos a nuestros hijos aunque los vemos cómo van cuesta abajo? ¿Comodidad? ¿Miedo? ¿Resentimiento contra el hijo no deseado? De todo un poco. Pero mi experiencia clínica me dice que en muchos casos el freno viene de nuestro sentido de culpabilidad, unas veces real, fruto de nuestros errores y equivocaciones y otras fruto inventado de nuestra mente debido al concepto pobre de lo que somos nosotros. Por eso, cuando los hijos andan por mal camino o están al borde del abismo, la pregunta constante, repetida de los padres es ¿en qué me he equivocado?, ¿qué he hecho yo mal? Si tu hijo o hija cometió un error no significa que seas un mal padre o una mala madre. Tenemos que recordar que la influencia del hogar no es

Si ve que están divididos buscará mantener esa brecha formando una alianza con el que más le convenga...

la única en el desarrollo del niño. Y hoy que la calle con su violencia se nos ha metido en casa a través de los medios de comunicación, las mentes y los corazones de nuestros hijos sufren la violación de su inocencia e intimidad, la solución no está en guardarlos en una torre de cristal sino en prepararlos para la realidad desafiante.

Los padres deben estar de acuerdo en la educación y corrección de los hijos. Si ven que están divididos, el hijo buscará mantener esa brecha formando una alianza con el que más le convenga. No confronten a su hijo o hija cuando está molesto, airado o deprimido. Mi padre solía decir que "antes de reponder a un insulto cuenta hasta diez", pero corrijan a su hijo, confrontenlo con la realidad. Muchas veces oigo decir a los padres: "Cuando corrijo a mis hijos me responden gritando." Estas son reacciones aprendidas. Cuando usted los corrigió ¿estaba airado? El hijo como defensa va a gritar más. Una corrección calmada y firme produce mejores cosechas. El humillar, insultar a su hijo porque usted está enojado produce un efecto contraproducente.

Creo que fue San Francisco de Sales quien dijo que "más se consigue con una cucharada de miel que con cien barriles de vinagre." Padre y madre de familia antes de confrontar a tu hijo piensa en lo que vas a decir, sé justo o mejor anúncias por anticipado las consecuencias de sus acciones. Y si tienes que castigar a tu hijo trátalo con respeto, dile que lo quieres, y que castigas la acción negativa no a él como persona.

Jesús Arina es un psicólogo católico que trata problemas emocionales, familiares y de alcohol y drogas. Tel. 261-7706

Nuestra peregrinación con Jesús



P. Jorge García

La peregrinación de cada ser humano es similar a las de Jesús. Comienza su vida por un proceso de encarnación en una vida concreta, con una personalidad. Nacemos en una familia, en un país y una cultura únicos. Somos encarnados en un momento histórico que no escogemos sino que encontramos gratuito

Y así cada ser humano tiene que enfrentarse, aceptar y crecer desde raíces familiares que lo marcan por toda la vida. Nuestro nacer es un evento misterioso que nos lanza a la historia con un árbol genealógico tremendo. Las esperanzas, los sueños y proyectos de toda una familia humana se concretizan cada día.

Toda persona vive en su crecer una etapa de exilio. A veces es un exilio físico, a otro país, otra cultura, pero siempre es un exilio existencial, una experiencia de separación de los padres, de la familia, de las raíces y de la cultura propia. Descubrir la unicidad propia, la irrepentible personalidad que tiene que afirmarse frente al mundo en un peculiar exilio para descubrir en éste la verdadera y profunda identidad, quién soy.

El éxodo personal nos lleva a una tierra prometida, al nacimiento de la identidad adulta, a la creación de un mundo propio que nos lleva a redescubrir nuestras raíces y a interpretarlas en una forma nueva y original. Y en este proceso necesitamos descubrir que somos hijos amados, no sólo de nuestros padres, que hicieron lo mejor que supieron, sino del mismo Dios. Cada vida es una teología. Sólo cuando respondemos la pregunta sobre Dios y descubrimos quiénes somos, podemos ser profundamente humanos. "Hijos amados de Dios" es la respuesta más profunda a la identidad humana. Hijos, no siervos ni esclavos, amados, no productos de la probabilidad matemática de un universo ciego.

Cada vida es una teología. Sólo cuando respondemos la pregunta sobre Dios y descubrimos quiénes somos podemos ser profundamente humanos

Ahí descubrimos la misión personal, lo que debo hacer con mi vida. Liberados por el conocimiento de sabernos amados por Dios, la "vocación humana" nace de un deseo de ser como el padre que nos ama, de darnos a los demás, no porque necesitamos hacerlo, sino porque queremos hacerlo libremente. El deseo del corazón le da sentido de misión a la vida.

Esta misión se expresa, se proclama de palabra y de obra, desde quiénes somos (identidad) y qué queremos hacer (misión). La persona amada proclama, en su propio ser la Buena Nueva del Dios que nos crea, nos recrea y nos hace santos. La misión y el apostolado no son más que expresiones de la persona que Dios nos hace. Nuestra actividad es producto de nuestra identidad.

La misión humana se perfecciona en la universalidad, servir a todos, a cualquiera. Este ser y vivir católico universal, es la meta más alta de nuestra humanidad, porque refleja el amor universal, católico, de Dios que hace salir el sol sobre buenos y malos. Aquí desaparece todo sentido tribal, nacional y cultural. Estas categorías se sobrepasan cuando descubrimos el valor de cada ser humano. Amar al prójimo como a uno mismo, adquiere nuevo sentido. Esta misión universal nos lleva a la cruz, al sufrimiento y a la muerte. Tienen que

morir valores y categorías antiguos, nuestro individualismo tribal, todo lo que bloquea el crecer en humanidad. Viajar por culturas diferentes para descubrir el valor de todos y cada uno de los seres humanos, y encontrarnos con nuestra propia humanidad. Son muchas las muertes y resurrecciones que nos llevan a la nueva humanidad, al espíritu del resucitado que da vida a los demás.

La revelación de Jesús es doble. Nos revela al Padre-Abba y nuestra propia humanidad. Ser humano es conocerse a sí mismo como "hijo amado de Dios" y escoger libremente vivir para los demás.

El padre Jorge García es rector del seminario-college St. John Vianney donde también enseña Sagradas Escrituras.

Solidarios con el pueblo haitiano

Tres religiosos se lanzaron al mar para compartir los mismos riesgos que su gente

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

MIAMI—Porque querían dar esperanza al pueblo de Haití y correr sus mismos riesgos, dos sacerdotes franciscanos y una religiosa se lanzaron al mar en una balsa de vela sabiendo que podían perder la vida.

A la luz de la luna, horas antes del amanecer del 21 de julio el franciscano de origen canadiense Raymond Mailhiot inició una oración para pedirle al Señor "que nuestros corazones estén tranquilos y por favor tranquiliza también la aguas del mar."

La embarcación, para 27 personas se fue llenando de gente: 66 hombres, mujeres y niños que junto a la misionera brasileña Santina Perin y el franciscano guatemalteco Demsey Loarca se internaron en las aguas nocturnas con la esperanza de un mejor amanecer en los Estados Unidos.

Después de 12 horas de travesía, el barco sin motor fue interceptado por un guardacostas norteamericano que trasladó al grupo a la base naval de Guantánamo. Allí encontraron a muchos de sus parroquianos de Haití y durante 10 días los tres misioneros se dedicaron a visitar los 7 campamentos convertidos en hogar para más de 16,000 haitianos que recientemente abandonaron la Isla por mar.

"Tomé la cantera—el barco—porque he visto al pueblo sin esperanza y porque mi congregación ha optado por los pobres," dijo la hermana Perin, una brasileña que en Haití organizaba comunidades eclesiales de base.

"La gente sale de Haití porque piensa que al otro lado del mar hay vida. Quise hacer un gesto de solidaridad," dijo la religiosa al llegar a Miami el primero de agosto.

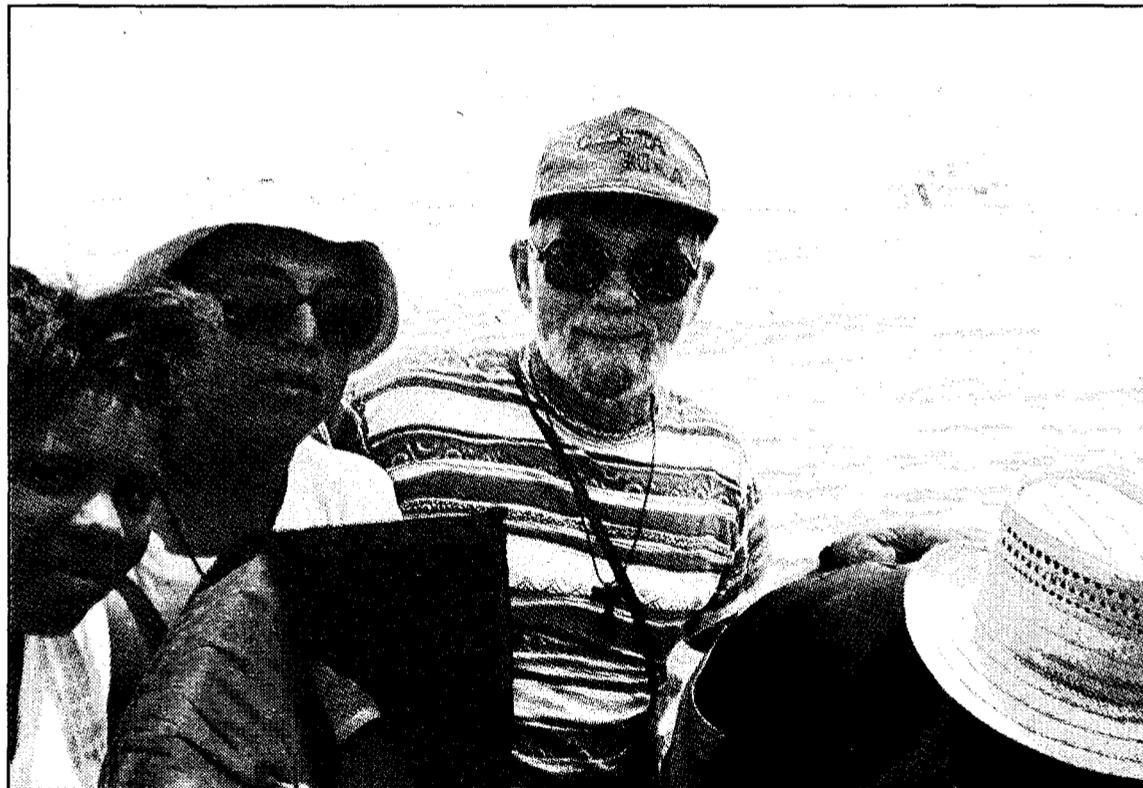
El grupo con 28 personas de menos de 18 años, se había dado cita en una pequeña isla junto al pueblo costero de Pestel al anochecer. Nadie llevaba más "que lo puesto y un poco de agua, un poco de pan o de leche."

El padre Mailhiot es el iniciador de la primera misión franciscana en Haití en 1987. Dice que la decisión de tomar el barco fue hecha después de

La lancha se fue llenando de gente: hombres, mujeres y niños... se internaron en las aguas nocturnas con la esperanza de un amanecer mejor en E.E.U.U.



Familias enteras se agolpan dentro de la lancha. Fotos Hna. Perin



Los franciscanos Raymond Mailhiot, dcha. y Demsey Loarca con una joven haitiana, cuando se acerca el guardacostas de los EEUU a la barca.

mucho discernimiento y consulta con las comunidades religiosas en la Isla. Señala su deseo de "despertar la conciencia de los fieles" y llamar a la unidad de la Iglesia.

"Queríamos acompañar al pueblo y tomar el mismo riesgo de morir en el mar o de no poder regresar."

Y es lo que sucedió. Porque su salida tuvo tanta repercusión fuera y dentro del

país que los militares se encargaron de avisar al gobierno de Estados Unidos para decir que "no queremos más a esos misioneros." Los sacerdotes habían dejado escrito un mensaje de despedida en sobre cerrado "para abrir sólo en caso de desaparición o muerte."

Y dejaron también varios mensajes grabados para la radio.

"Lo hemos hecho porque el

ser solidarios exige hechos y manifestaciones concretas. No se trata de decir muchas palabras sino hacer gestos que son ya palabra fuerte y comprometida," dice el padre Loarca.

El deseo de los tres era regresar a Haití o a los campos de Guantánamo, para atender a los haitianos. De momento han sido acogidos en el Centro Católico Pierre Toussaint, de la Arquidiócesis de Miami.

El embargo hace más ricos a los ricos

Viene de la página 5

en un país donde existe un 84 por ciento de analfabetismo y donde "existe un sistema formativo de hace 30 años que sólo busca contenidos teóricos y no se preocupa por desarrollar la capacidad crítica de las personas."

Van creciendo las comunidades eclesiales de base en donde "ayudamos a la gente a reflexionar sobre la situación y a buscar respuestas desde la fe," dice la hermana Perin. Cree que en Haití existen unas 200 pero "muchas se reúnen a escondidas."

Los tres religiosos señalan que existe un acelerado deterioro y que "el embargo hace más ricos a los ricos a costa de los pobres."

Ellos vieron cómo después de iniciarse el embargo "aparecieron varias estaciones de gasolina, lindísimas y grandes." Y surgieron "como hongos, de la noche a la mañana, porque la gasolina entró en grandes cantidades y los militares que tienen acceso crearon la gasolinera."

La medidas no han funcionado, dicen, porque hace ya un año del embargo y sí hay gasolina, "sólo que cinco o seis veces más cara."

Y aunque aclaran que no son expertos en política, "no se necesita mucho conocimiento para saber que debajo de toda esta realidad tiene que haber algo que mantiene y apoya esta situación."

Dicen que lo que el pueblo desea es que los militares dejen el poder y que no se entienda cómo cuatro o cinco personas con un equipo militar mínimo puedan someter al pueblo en el grado que lo tienen sometido. ¿Qué es lo que encubre todo esto: el mundo de los ricos, los intereses internacionales? preguntan.

"Parece que no hay verdadera voluntad política de buscar una solución" dice el padre Mailhiot para quien está muy claro que "no hace falta una invasión para sacar del poder a cuatro jefes militares." ♦